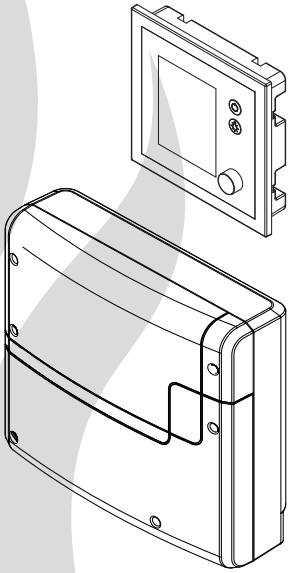
INNOVATIVE SAUNA TECHNOLOGY

EOS EmoTec D
EOS EmoTec H

Tableau de commande pour sauna



FR **Instructions de montage et d'utilisation**

Fabriqué en Allemagne

CE IPx4

Edition n° 2934 4767 fr / 11.21
Sous réserves de modifications techniques
Firmware R3.63

Français

Sommaire

Consignes générales pour l'utilisation du sauna 3
Consignes générales de sécurité 3
Contenue de la livraison 6
Accessoires 7
Caractéristiques techniques 7
Montage 9
- Box-relais 9-10
- Tableau de commande - installation encastré 11
- Tableau de commande - installation en saillie 13
- Montage du capteur 14

Branchement électrique 16
- Branchement du poêle du sauna 16
- Raccord de la lampe et ventilateur du sauna 17
- Raccord d'un appareil de commutation de puissance (LSG) 17
- Schéma d'installation et disposition des bornes sur la platine 18-19
- Raccord de capteur de température 20
- Capteur d'humidité (option) 20
- 2^{me} capteur de température (option) 20

Raccordement de l'évaporateur 21
Montage et raccordement du capteur d'humidité (en option) 21-22
Montage du 2me capteur de température (en option) 23
Configuration (première mise en service) 24-25
Commande 26-39
- Présentation 26
- Description des symboles (menu principal) 27
- Description des symboles (réglages complémentaires) 28
- Interface utilisateur graphique / consultation des valeurs climatiques actuelles 29
- Utilisation et réglages (fonctions principales) 30-33
- Utilisation et réglages (Réglages complémentaires) 34-39

Domaine du service (Réglages et configuration) 40-47
Notifications d'erreur (Dépannage) 48
L'interrupteur de l'appareil (Switch-off) 49
Adresses de service 50
Conditions générales de service 51

Cher client,

Avec cet appareil de commande de sauna, vous avez acheté un appareil électronique de haute qualité qui vous permettra de profiter de votre sauna ou bain de vapeur pendant de nombreuses années encore. Cet appareil a été conçu et contrôlé selon les normes de sécurité européennes en vigueur et fabriqué en usine conformément à la norme de gestion de la qualité DIN EN ISO 9001:2015.

Ce manuel d'installation et d'utilisation détaillé a été préparé pour votre information. Portez une attention particulière aux remarques importantes et aux informations relatives au raccordement électrique.

Nous vous souhaitons une expérience de bien-être réparatrice et mouvementée.

Remarques générales concernant l'utilisation du sauna

Veuillez noter que le bon fonctionnement conjoint de la cabine, du poêle et de l'appareil de commande doit être assuré afin de garantir une atmosphère de sauna optimale et agréable dans votre cabine.

Avec cet appareil de commande de qualité, vous «pilotez» votre installation de sauna et avec les nombreuses possibilités de programmations individuelles vous trouverez certainement rapidement les réglages avec lesquels vous vous sentez le mieux.

La sensation dans un sauna est subjective c'est pourquoi vous avez vraiment besoin de votre sensation à vous et de celle de votre famille pour trouvez vos configurations individuelles.

Les unités de commande sont livrées avec les valeurs climatiques typiques préréglées pour un sauna finlandais classique ou pour des modèles avec régulation d'humidité, ainsi que pour un sauna avec fonctionnement à humidité.

Dans les instructions d'utilisation ci-après, il vous est décrit comment vous pouvez programmer «votre climat» dans la cabine. Lisez ces instructions avec attention pour pouvoir vous y retrouver rapidement et facilement dans les différentes programmations. Lorsque vous êtes dans le sauna, pensez qu'il y a des différences de température dans la cabine. C'est ainsi qu'il fait le plus chaud directement en-dessous du plafond de la cabine pendant qu'une nette baisse de température se sent en descendant vers le plancher. Inversement, l'humidité relative est plus faible en-dessous du plafond et la plus forte humidité est au niveau du plancher.

Pour des raisons de sécurité le thermostat avec sa sécurité anti-surchauffe est installé au plafond dans l'espace au-dessus du poêle étant donné que c'est là que se trouve normalement la zone la plus chaude de la cabine.

Il y aura donc ainsi toujours une différence entre le thermostat de l'appareil de commande et l'affichage de votre thermomètre.

C'est ainsi que par exemple lorsqu'on règle au préalable la température sur 100°C l'affichage du thermomètre peut parfaitement indiquer une valeur de 85 à 90°C. Ceci correspond également aux valeurs habituelles de climat dans la cabine.

Attention à l'hygiène. Etendez toujours une serviette de toilette ou de bain en-dessous pour que la sueur ne goutte pas sur le bois.

Pour les appareils de commande avec un raccord d'évaporateur (en option), nous vous conseillons d'effectuer un chauffage ou un séchage de la cabine après chaque utilisation en mode humide afin d'éviter tout risque de dommages éventuels. En outre, dans les locaux mal aérés, un ventilateur peut être utilisé pour évacuer l'air humide.

Pour éviter les courants d'air dans la cabine, il est préférable de ne pas utiliser si possible la fonction de ventilateur pendant l'utilisation du sauna. Elle ne doit être utilisée que quand cela est conseillé par le fabricant.

Consignes générales de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et au-delà de cet âge ainsi que par des personnes à facultés physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient surveillés ou lorsqu'ils aient été initiés à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques émanant de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ainsi que les personnes n'ayant reçu aucune instruction ne peuvent réaliser aucune tâche de nettoyage ou de maintenance.
- **Attention** : L'appareil ne doit pas être installé dans des armoires électriques fermées ou dans un boîtier en bois fermé !
- L'installation électrique ne doit être effectuée que par un installateur autorisé.
- Respectez les directives de votre compagnie d'électricité (EVU) ainsi que les réglementations VDE correspondantes (DIN VDE 0100).
- **Attention danger de mort** : n'effectuez jamais vous-mêmes les réparations et les installations. Le couvercle du boîtier ne doit être retiré que par une personne qualifiée.
- Respectez impérativement les indications concernant les dimensions de la notice de montage, en particulier lors du montage des capteurs. Les températures faisant leur apparition au-dessus du poêle sont décisives pour le réglage de la température. On n'obtient un respect des valeurs limites de température et une très faible variation de température dans la zone de détente que lors d'un montage correct.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans l'objectif prévu, comme commande pour les poêles de sauna allant jusqu'à 9 kW. Sur les appareils de commande avec une possibilité d'extension de la puissance de commutation et avec un disjoncteur jusqu'à 36 kW.
- Pour tous les travaux d'installation et de réparation, tous les pôles de l'installation doivent être déconnectés du réseau, c'est-à-dire que les fusibles et l'interrupteur principal doivent être désactivés.
- Veillez à respecter les consignes de sécurité et d'installation du fabricant du poêle du sauna.
- Merci de respecter également les instructions et les consignes du fabricant de la cabine.
- En cas d'utilisation des appareils de commande avec une option de contrôle à distance*, il est nécessaire de protéger le

système pour éviter tout risque de mise en marche lorsque l'appareil de chauffe est recouvert. (Protection contre le recouvrement type 1-5 ou un autre systéme de sécurité).

**Commande à distance = Ajustage, commande et/ou réglage d'un appareil par un ordre qui peut être envoyé hors de portée de vue d'un appareil en utilisant des moyens de transfert tels que la télécommunication, la technique de sonorisation et les systèmes bus. (y compris les minuteries hebdomadaires)*

En ce qui concerne la cabine, veillez à ce que les surfaces vitrées sur la face extérieure de la cabine ne dépassent pas une température de 76°C. Dans le cas contraire, des dispositifs de protection doivent être mis en place.

Inspectez la cabine du sauna avant chaque mise en service ! Veillez particulièrement à ce qu'aucun objet n'ait été déposé sur le chauffage du sauna ou directement devant l'émetteur d'infrarouge. **Risque d'incendie !**

Attention !

Très cher client, conformément aux réglementations en vigueur, seule une personne qualifiée habilitée par une entreprise d'électricité est autorisée à effectuer le raccordement électrique au réseau du poêle du sauna ainsi que de la commande du sauna.

C'est pourquoi nous vous signalons dès à présent qu'en cas de réclamation de garantie, il vous faudra présenter une copie de la facture de l'entreprise spécialisée.

Attention !

Utilisez uniquement des pièces de rechanges originelles du fabricant.

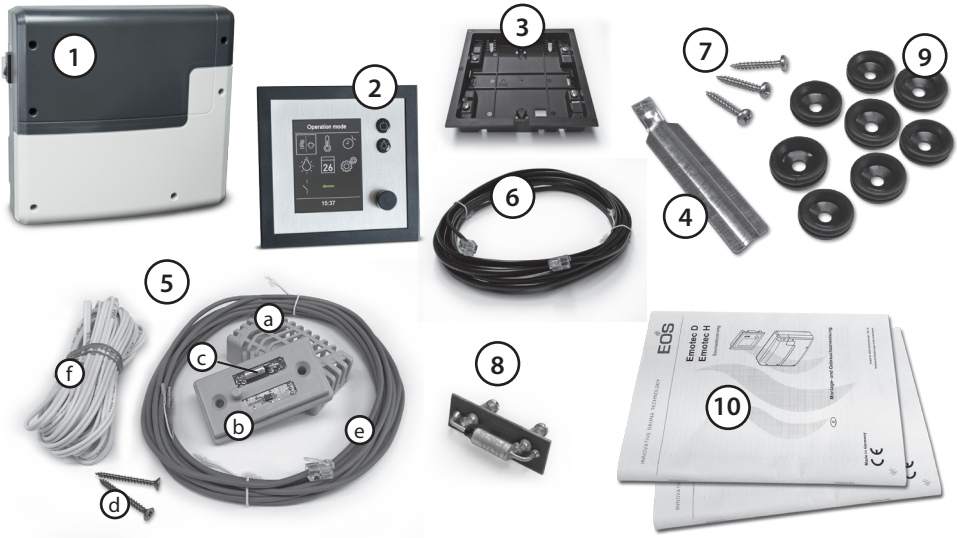
Une modification des câbles compris peut compromettre la fonction est alors est interdite.

Chaque modification technique non-autorisée résulte dans la perte de la garantie.

Contenu de la livraison

(sous réserve de modifications)

1. Partie de puissance (couvercle avant en 2 parties), montage mural
2. Unité de commande avec écran TFT (partie supérieure du boîtier)
3. Partie inférieure du boîtier (pour un montage encastré de l'unité de commande)
4. Outil de démontage pour l'unité de commande
5. Capteur de température : a) Boîtier du capteur du poêle, b) Platine du capteur de température, c) Fusible de surchauffe, d) 2 vis de fixation 4 x 40 mm, e) Câble du capteur de 5 m avec une prise RJ10, f) Câble pour le fusible de surchauffe de 5 m, blanc
6. Câble de raccordement (Unité de commande - Partie de puissance) avec une prise modulaire RJ14 / RJ10
7. Sac en plastique avec 3 vis de fixation 4 x 25 mm.
8. Fusible de surchauffe de rechange
9. 5 unités de douilles de passage
10. 1 manuel de montage/d'utilisation pour l'installateur, 1 manuel d'utilisation pour l'utilisateur final



Accessoires (à raccorder en option) :

Capteur de banc .....n° d'art. 94.5725

Capteur d'humidité .....n° d'art. 94.5726 (uniquement pour le modèle EmoTec H)

Module de lumière colorée.....n° d'art. 94 5996, 94 6007

Module son.....n° d'art. 94 5920, 94 5921

Module pour mise en marche à distance ....n° d'art. 94 5782

Modul Web App SBM-WCI-01 .....n° d'art. 94 5987

Caractéristiques techniques

Raccordement:	400V 3N AC 50 Hz
Puissance de commutation:	max. 9 kW (charge résistive), extensible avec un appareil LSG
Protection de fusible	3 x 16 A
Limitation du temps de chauffage:	6 h / 12 h / 18 h / sans limitation
Boîtier:	Plastique (tableau de commande et box relais)
Écran:	Écran TFT 55 x 74 mm (3,5“ de diagonale)
Utilisation:	2 boutons (marche/arrête et l'éclairage), molette
Plage de régulation de température:	30° - 115°C (sauna sec) 30° - 70°C (sauna humide - seulement pour EmoTec H)
Régulation de l'humidité:	proportionnel au temps ou selon l'humidité relative de l'air (avec un capteur optionnel)
Système de capteur:	Capteur numérique avec limiteur de surchauffe (STB) 139 °C
Caractéristiques de régulation:	Régulation numérique à deux points
Raccordement pour ventilation:	Min. 5 W, max.150 W (uniquement pour les ventilateurs sans condensateur / ventilateurs avec réglage par découpage du début de phase!)
Raccordement pour l'éclairage:	• min. 5 W (20 mA) • charge résistive - max. 100 W, • charge capacitive - max. 35 W • Eclairage avec des transformateurs classiques (charge inductive) - max. 60 VA. Remarque : branchez uniquement des consommateurs à intensité lumineuse variable! ⚠ Le raccordement du ventilateur et de l'éclairage sont protégés par un fusible 2AF commun.
Contact sec:	Charge résistive maximale : courant maximale: 16A tension maximale: 30VDC / 250VAC
Sélection du temps:	jusqu'à 24 heures en temps réel
Horaire d'activation automatique:	Minuterie hebdomadaire avec 4 horaires d'activation par jour
Affichage de l'erreur:	Affichage en texte clair sur l'écran
Sorties:	3 x RJ10 douilles pour le raccordement des capteurs 2 x RJ14 douilles pour l'écran et le module d'extension 1 x Contact sec (2 pôles) Sortie S1 - maximale 50 W/50 VA (pas de charges capacitifs)
Bornier - alimentation / sortie de poêle:	0,5-2,5 mm² rigide ou flexible avec douille de l'aile, max. deux conducteurs de section identique par pince.

Bornier WM, 3, 4, lampe, ventilateur:	0,34-2,5mm² rigide ou flexible avec douille de l'aile. Sections minimales selon protection de fusilbe de la ligne d'alimentation.
Lecteur de carte	Micro SD dans le tableaux de commande
Températures ambiantes:	-10°C jusque +35°C
Températures de stockage:	-20°C jusque +60°C
Place de montage:	Prévu uniquement pour le montage à l'intérieur. Capteurs – aucune atmosphère corrosive ou fortement salée, appareil – Pas d'atmosphère de condensation ou de corrosion
Dimensions box relais HLP	270 x 300 x 100 mm
Dimensions tableaux de commande, HLP	127 x 130 x 25 mm (installation encastrée, profondeur d'installation - 20 mm). Installation en surface également possible.

REMARQUE IMPORTANTE

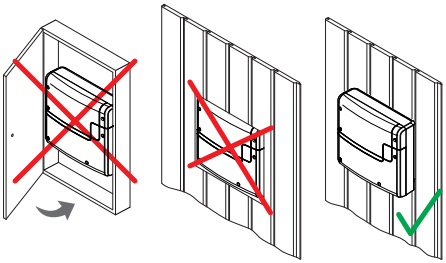
L'appareil de commande n'est pas adapté pour une utilisation à l'extérieur! Il ne doit être utilisé qu'à l'intérieur des bâtiments et ne doit pas être exposé à des conditions ambiantes telles qu'une humidité extrême avec possibilité de condensation ou de fluides corrosifs dans l'air ambiant ou à d'autres intempéries. De même, il convient d'éviter les effets excessifs du froid et de l'ensoleillement. En cas de risque accru d'endommagement mécanique, l'appareil doit être protégé de manière appropriée.

Utilisation conformément à la destination

Cet appareil de commande est exclusivement prévu à être utilisé pour chauffer les cabines de sauna, en combinaison avec un poêle de sauna approprié. Toute utilisation au-delà sera considérée comme non conforme à la destination. L'utilisation prévue inclut le respect des conditions normales d'exploitation, d'entretien et d'entretien. Le fabricant n'est pas responsable des modifications spontanées et des dommages qui en résultent; le risque en est supporté par le seul responsable.

Montage de box relais

Le box relais doit être montée uniquement à l'extérieur de la cabine. Les emplacements de montage recommandés sont sur la paroi extérieure de la cabine ou dans la salle technique. Une installation sur le plafond de la cabine est également possible. Si des gaines sont déjà disponibles pour les installations électriques, la position de le box relais est donc prédéfinie par ces dernières. Pour le montage, veuillez procéder de la façon suivante :



Attention : L'appareil ne doit pas être installé dans des armoires électriques ou des revêtements en bois fermés !

1. Retirez le couvercle inférieur du box relais. Pour ce faire, dévissez entièrement les 3 vis et tirez légèrement le couvercle inférieur du boîtier vers le bas, puis vers l'avant (fig. 1).

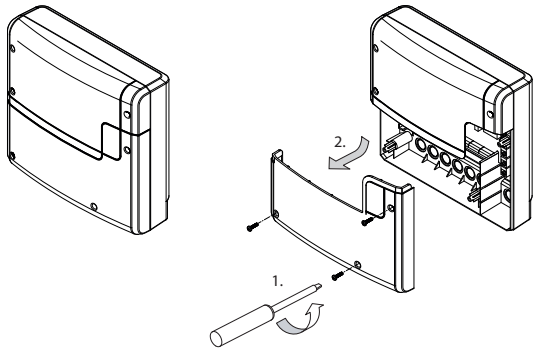


Fig. 1

Les perçages pour les vis à bois fournies de 4 x 25 mm doivent être effectués conformément aux dimensions indiquées dans la fig. 2.

2. Dans le trou en haut au centre, tournez l'une des vis à bois. Le box relais doit être accrochée à cette vis. Pour ce faire, laissez la vis dépasser d'env. 3 mm (plus de détails dans la fig. 2).

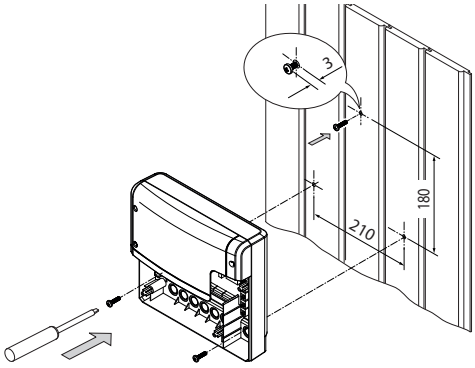


Fig. 2

3. Accrochez la pièce de puissance sur la vis qui dépasse de 3 mm dans le trou de fixation supérieur.

Placez les douilles en caoutchouc fournies dans les ouvertures de la partie inférieure du boîtier (au choix par en bas ou par l'arrière) et insérez ensuite le câble de raccordement dans ces ouvertures.

Vissez la partie inférieure du boîtier dans les deux perçages inférieurs dans la paroi de la cabine (fig. 3).

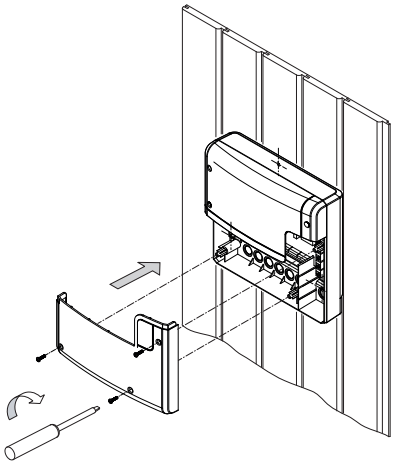
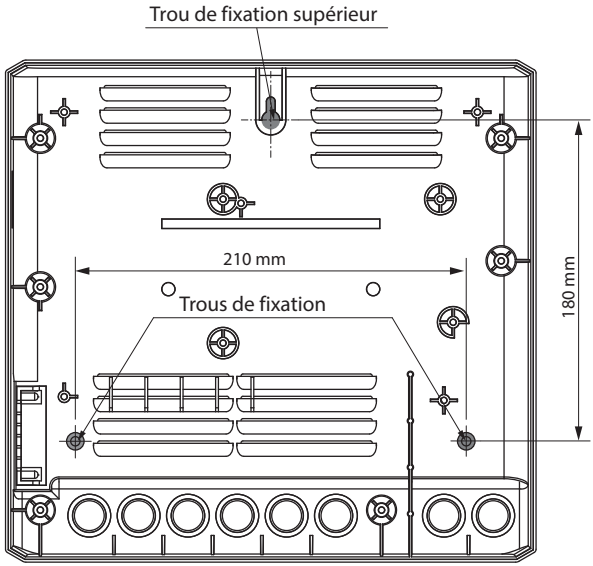


Fig. 3



Gaines de passage pour
les conduites de tension secteur

par ex. les câbles d'alimentation du réseau, les câbles pour le chauffage

Gaine de passage pour :
Conduites basse tension

par ex. les câbles de sondes

Fig. 4

Tableau de commande

Fixation murale

Le tableau de commande doit être montée uniquement à l'extérieur de la cabine. Comme emplacement de montage, privilégiez la paroi extérieure de la cabine. Si des gaines sont déjà disponibles pour les installations électriques, la position de l'unité de commande est donc prédéfinie par ces dernières. L'unité de commande est adaptée pour un montage dans la paroi de la cabine. Pour le montage, veuillez procéder de la façon suivante :

Définissez tout d'abord l'emplacement pour le montage.

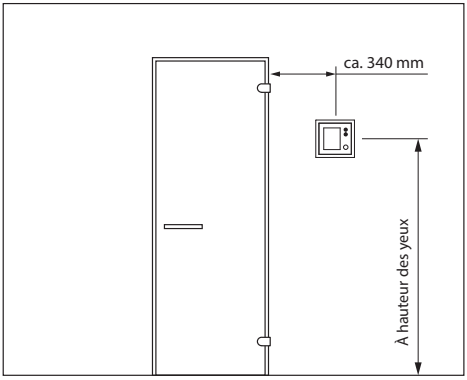
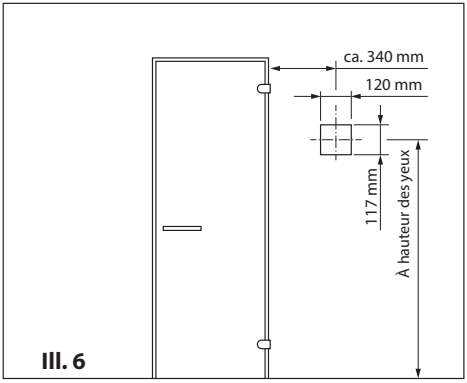


Fig. 5

Percez l'ouverture du mur dans des dimensions de 117 mm de haut x 120 mm de large.



Ill. 6

Pose de câbles

Posez le câble de tableau de commande sur la partie de puissance du dispositif de commande.

Le câble de commande ne doit être posé qu'entre l'isolation et la paroi extérieure de la cabine (ill. 7).

(L'isolation doit être appliquée de façon à ce que la partie extérieure puisse atteindre 75 °C au maximum).

Veillez à ce que le câble soit posé en tournant la petite prise (RJ10) vers l'unité de commande.

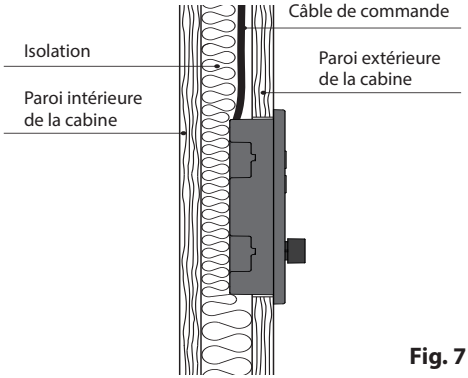
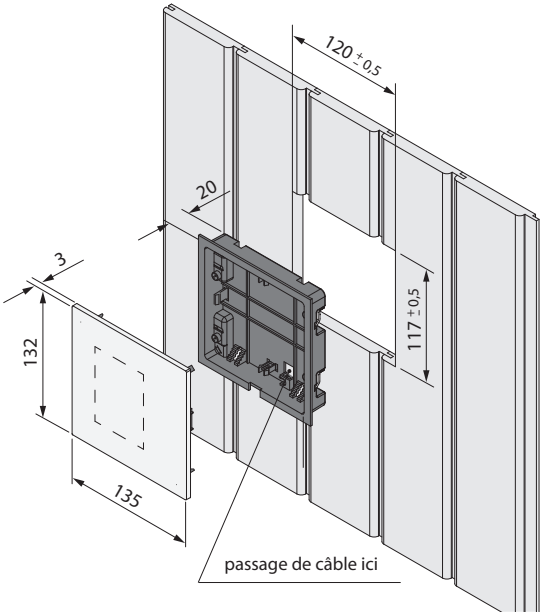


Fig. 7

Utilisez pour ce faire le câble de commande de 5 m fourni avec une prise RJ10 (pour l'unité de commande) et la prise RJ14 (pour la partie de puissance).

Le câble de commande peut être rallongé jusqu'à 100 m de long sur place en cas de besoin. La rallonge doit être posée du côté de la partie de puissance. Pour ce faire, un couplage (RJ14/RJ14) et un câble de rallonge avec une prise RJ14 sont nécessaires (disponibles dans des magasins spécialisés).

Montage de tableau de commande (montage mural)



Découpe dans le mur :

Largeur 120 mm
Hauteur 117 mm
Profondeur min. 20 mm

Remarque :

Veillez à ce que la partie inférieure soit orientée correctement lorsque vous la fixez. Le côté avec l'ouverture pour le passage de câble doit être tourné vers le bas (voir fig. 8).

Fig. 8

Montage de la partie inférieure

Montez ensuite la partie inférieure dans l'ouverture préparée à cet effet.

1. Défaites 4 vis et
2. ajustez les attaches en fonction de l'épaisseur du mur
3. Tirez le câble de commande posé à travers le passage de câble.
4. Insérez la partie inférieure dans l'ouverture préparée à cet effet.
5. Tournez les attaches à 90 ° vers l'extérieur et fixez les (en tirant les vis dans le sens des aiguilles d'une montre)

pour une épaisseur de mur de 15-30 mm

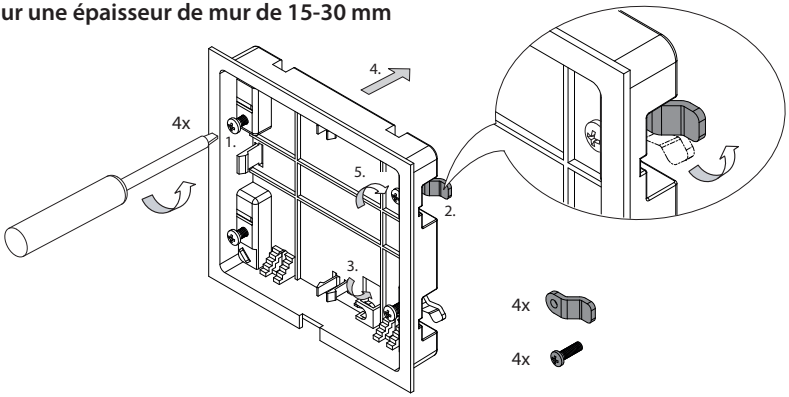


Fig. 9

pour une épaisseur de mur < 15 mm (réglage d'usine)

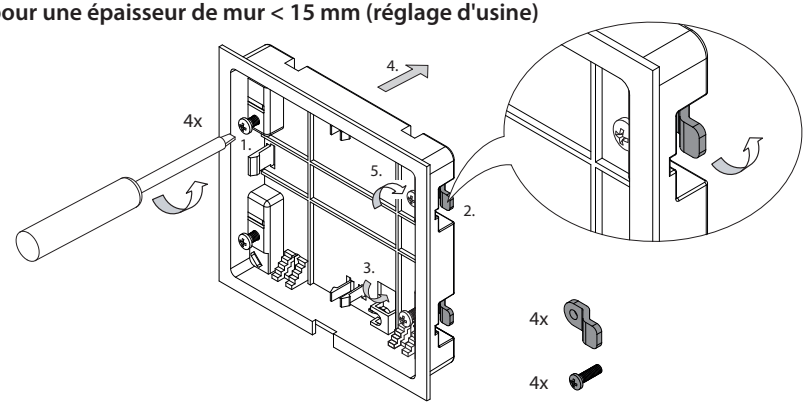
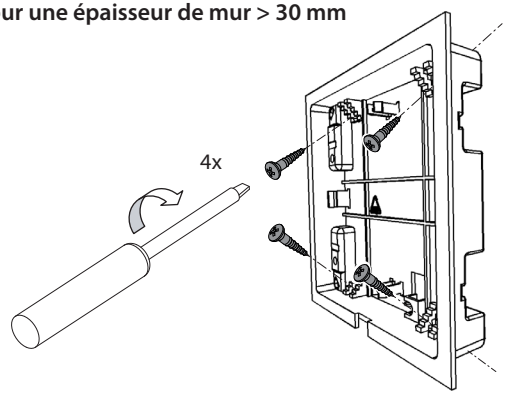


Fig. 10

pour une épaisseur de mur > 30 mm



Fixez le boîtier avec des vis à bois

4x

Fig. 11

Montage de la partie supérieure (unité de commande avec un écran)

Placez l'unité de commande directement devant la partie inférieure, veillez pour ce faire à ce qu'elle soit orientée correctement. Branchez le câble de commande avec la prise RJ10 sur l'unité de commande. Enfoncez l'unité de commande dans la partie inférieure jusqu'à ce que les languettes de fixation soient enclenchées. Vérifiez que l'unité de commande tient bien en place.

Remarque : Le câble de commande ne doit pas être trop comprimé, afin que vous puissiez le retirer sans problème lors du démontage de l'unité de commande.

Raccord des câbles des capteurs

Les câbles des capteurs et d'alimentation ne doivent pas être posés ensemble, ni être passés à travers la même gaine. S'ils sont posés ensemble, cela risque de provoquer un dysfonctionnement du système électronique, en faisant par ex. «vibrer» le relais de commutation.

Le blindage du câble (le cas échéant) doit être raccordé à la masse du dispositif de commande.

Veuillez noter que les indications suivantes concernant les valeurs correspondent aux valeurs définies lors du contrôle de l'appareil selon la norme EN 60335-2-53. Par principe, le capteur du poêle doit être monté à l'endroit où la température est censée être la plus élevée. Les fig. 12 - 17 vous donnent un aperçu de l'emplacement de montage du capteur.

Montage de capteur de température

Veuillez vérifier au préalable qu'il n'y a pas de divergence propre au poêle pour le montage du capteur.

1. Le capteur du poêle doit être monté dans la cabine pour des dimensions allant jusqu'à 2 x 2 m conformément à la fig. 13 et conformément à la fig. 14 dans les grandes cabines.

2. Pour cela, percez un trou au milieu d'une volige pour le passage des câbles.

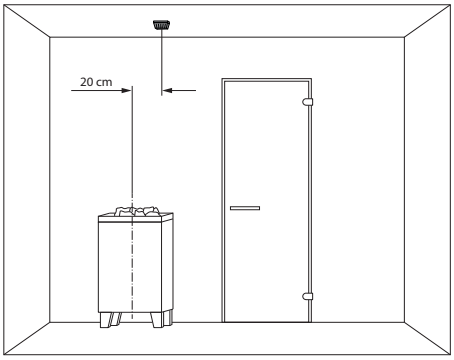


Fig. 12

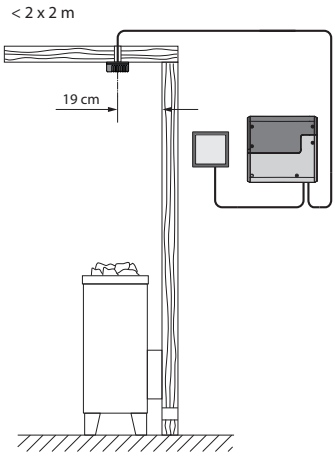


Fig. 13

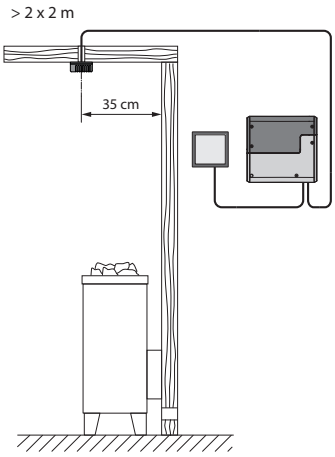


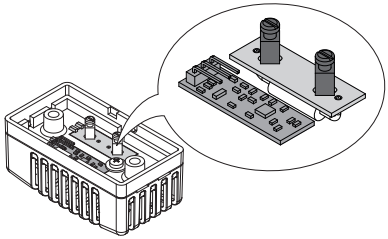
Fig. 14

3. Insérez le câble du capteur par le trou percé et enfichez la prise du câble dans la douille correspondante de la partie de puissance.

4. Raccordez les câbles pour le limiteur (blancs) et le capteur de température conformément à la figure 15 sur la platine du capteur.

5. Une fois le montage est terminé et que le dispositif de commande fonctionne correctement, le câble pour le fusible de surchauffe doit être vérifié pour veiller à ce qu'il n'y ait pas de court-circuit (rupture de câble ou faux contact). Détachez pour ce faire l'un des câbles blancs dans le boîtier du capteur. La protection de sécurité du dispositif de commande doit être désactivée, c'est-à-dire que le circuit de chauffage doit être coupé et le message d'avertissement correspondant doit s'afficher sur l'écran.

Le capteur de température en détail :

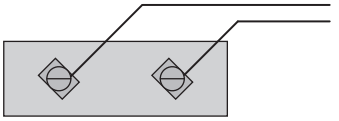


⚠ Notez que les contacts à sertir doivent rester déchargés pendant le passage du câble du capteur avec un fil de traction.

Fixez le fil de traction au câble si nécessaire, mais jamais au connecteur !

Dans autre cas les contacts se détachent et montrent des erreurs.

Panneau de fusible contre la surchauffe (STB)



Panneau du capteur de température:

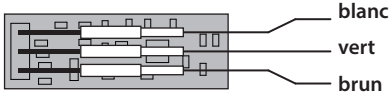


Fig. 15

Capteur de température - Aperçu du montage :

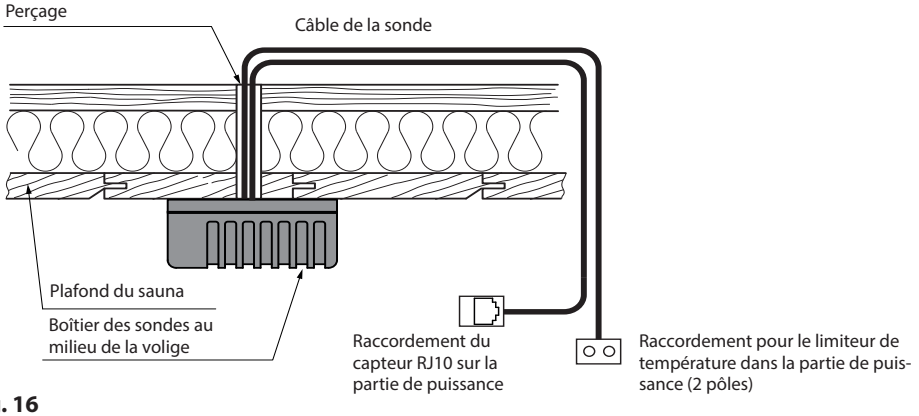


Fig. 16

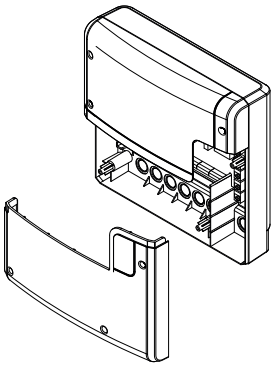
Branchement électrique

Le raccordement électrique ne doit être effectué que par un électricien agrémenté en respectant les directives du fournisseur local d'énergie électrique et du VDE.

D'une manière générale, on ne doit effectuer qu'un raccord fixe au réseau bien qu'il faille prévoir un dispositif qui permet de séparer l'installation du réseau de tous les pôles avec une ouverture de contact d'une largeur d'au moins 3 mm.

Toutes les installations électriques et tous les câbles de raccordement qui sont posés dans la cabine doivent être adaptés pour une température ambiante de 170°C minimum.

Amenez le câble de l'unité de commande jusqu'à la partie de puissance et procédez au raccordement conformément au schéma d'installation.



Box relais, partie inférieure du couvercle avant ouverte

Fig. 18

L'alimentation est insérée jusqu'à la partie de puissance du dispositif de commande et raccordée aux bornes d'entrée secteur (voir schéma de raccordement).

Raccord du poêle du sauna

Montez le poêle du sauna et l'évaporateur (uniquement H/Hi) devant l'ouverture d'arrivée d'air conformément au manuel d'utilisation du fabricant.

Insérez le câble en silicone dans les gaines vides vers la partie de puissance et le raccordez aux bornes correspondantes selon le schéma de raccordement.

Respectez le schéma d'installation sur les pages 18 - 19 ainsi que la disposition correspondante des bornes pour le raccordement du poêle.

Remarque : si aucune gaine vide n'est disponible, percez un trou à côté de l'ouverture d'arrivée d'air et insérez le(s) câble(s) d'alimentation du poêle dans ce trou vers l'extérieur et vers les bornes correspondantes dans le dispositif de commande. Pour protéger le câble en silicone des influences extérieures, celui-ci doit être dissimulé. Par conséquent, utilisez une gaine de câble adaptée ou un conduit en PVC, dans lequel vous pourrez insérer le câble jusqu'à l'élément de charge.

Remarque concernant le raccordement d'un poêle de sauna Bi-O au modèle H/Hi

⚠ ATTENTION !

Lorsque l'évaporateur est activé, la sortie "W" du poêle du sauna sur la borne "Wb" passe sur l'évaporateur.
Dans ce cas, le sauna ne chauffe qu'au 2/3 de sa puissance. *(quand pas d'appareil commutateur LSG 18 H ou LSG 36 H est utilisé)*

Raccord de la lampe du sauna

L'éclairage du sauna doit correspondre à la catégorie de protection. Protégé contre les projections d'eau (IPx4) et être en mesure de résister à la température ambiante. L'éclairage du sauna peut être monté à l'emplacement de votre choix, mais pas à proximité du flux d'air chaud ascendant du poêle.

Seuls des dispositifs d'éclairage à intensité lumineuse variable doivent être utilisés. Le dispositif de commande identifie les charges inductives élevées et adapte la phase en conséquence.

Remarque : en cas de raccordement de dispositifs d'éclairage à intensité lumineuse non variable, le dispositif d'éclairage ou le dispositif de commande risquent d'être endommagés. Dans ce cas, la garantie n'est plus applicable.

Raccord d'un appareil de commutation de puissance (LSG)

La puissance de commutation du dispositif de commande peut être complétée en raccordant un appareil de commutation de puissance (LSG) en cas de besoin, afin de pouvoir raccorder le poêle du sauna à une alimentation de 9 kW.

En ce qui concerne des détails, veuillez consulter les instructions de montage du LSG.

Ventilateur

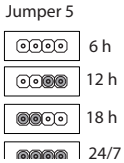
Utilisez uniquement des ventilateurs avec un réglage de vitesse par découpage de phase. Le ventilateur doit répondre à la classe IPx4 en ce qui concerne l'étanche et doit être constant en relation de la température ambiante. Vous pouvez installer le ventilateur partout à l'exception de près du flux de l'air chaud du poêle et le plus loin possible de la place de montage d'un rayon infrarouge (ne peut pas être éclairé directement).

Limitation du temps de chauffage

Le temps de chauffage maximum peut être limité à 6, 12, 18 ou sans limit en réglant le pont 5 sur la platine principale (pages 18 - 19).

En outre, le temps de chauffage est limité automatiquement à 6 heures pour une utilisation "privée".

Le réglage du pont 5 est toujours prioritaire.

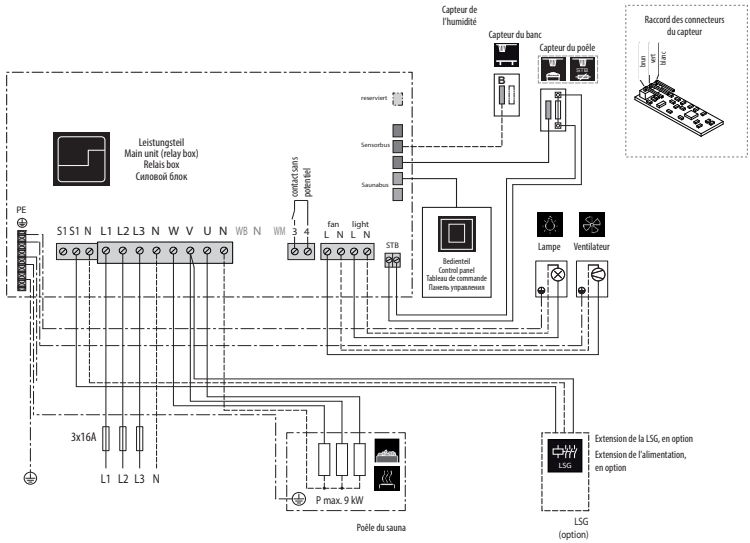


Contact sans potentiel (contact sec / PFC)

Les raccords 3 et 4 sur la platine de l'unité de puissance sont des raccords du contact de fermeture du relais de la platine (contact sec). Les deux raccords n'ont pas d'autre raccords alors ils sont des contacts sans potentiel. Vous pouvez ajouter ce contact de fermeture à un autre circuit pour commander une charge externe ou pour donner un signal. La charge maximale dépend de la manière du courant (continu ou alternatif). Vous trouvez ces informations dans les caractéristiques techniques).

Attention! Si vous utilisez les raccordements L1, L2 ou L3 pour l'approvisionnement du circuit raccordé au contact de fermeture, l'alimentation ne peut pas être surchargée ! Si nécessaire la charge du contact de fermeture doit être sécurisée supplémentairement ou approvisionné séparément.

Schéma d'installation Emotec D / EmoStyle D/Di



Disposition des bornes sur la platine

(box relais)

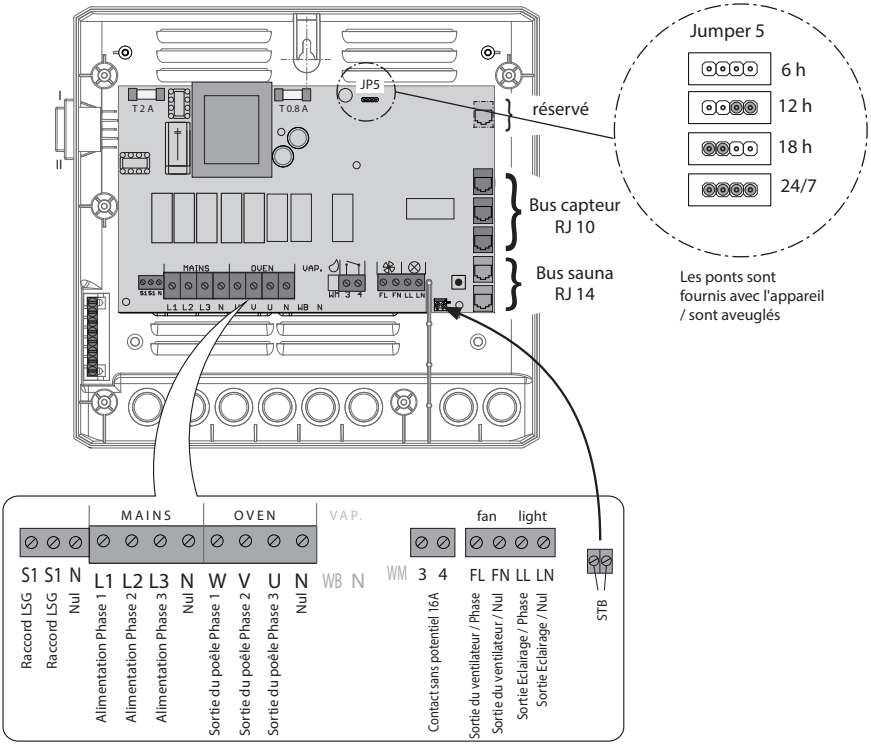
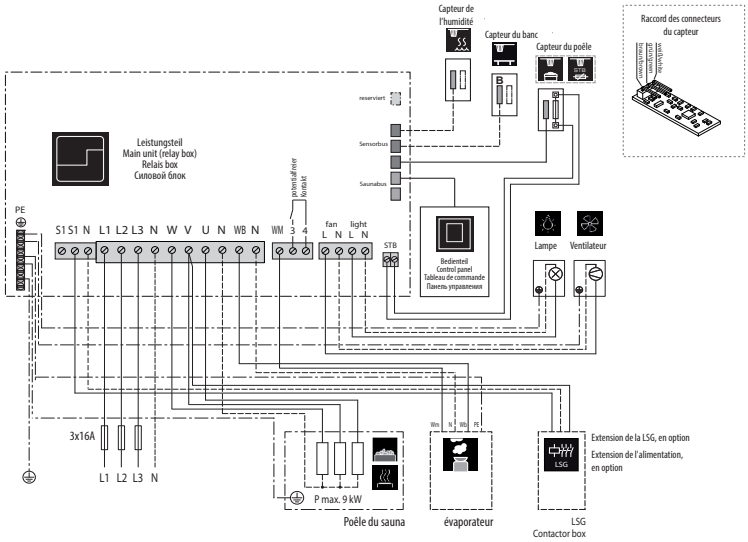
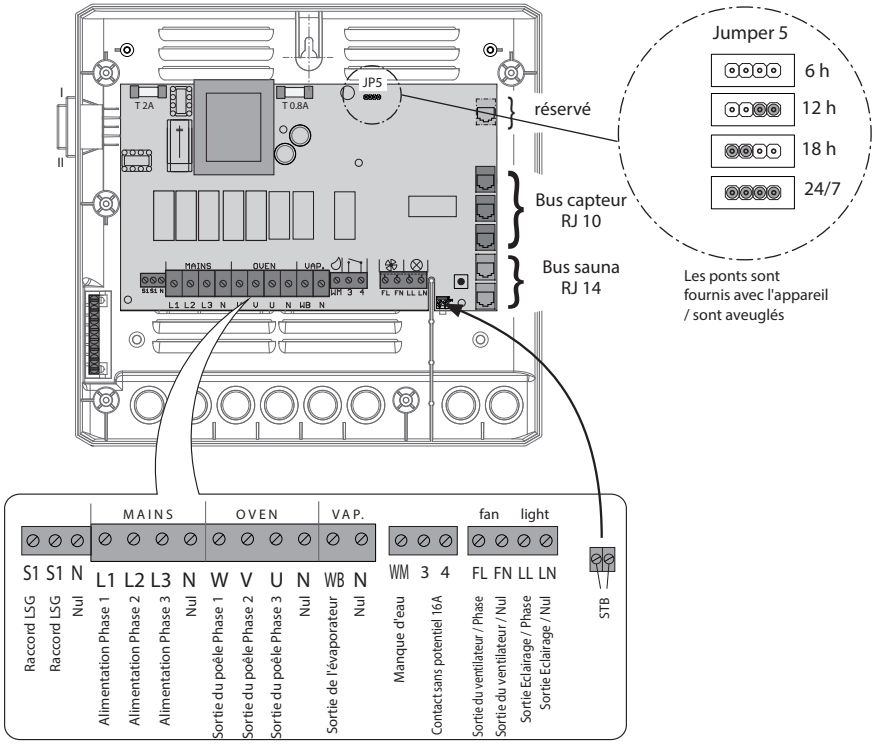


Schéma d'installation Emotec H / EmoStyle H/Hi

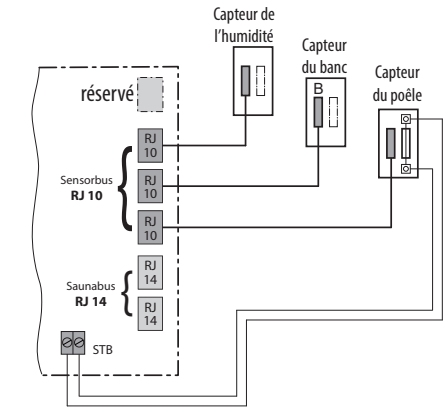


Disposition des bornes sur la platine

(box relais)

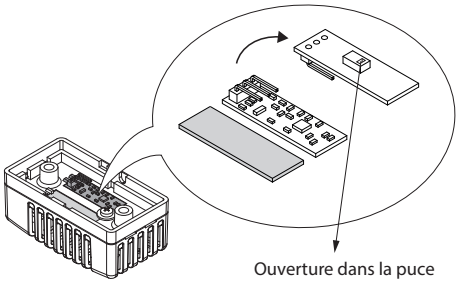


Capteur de température



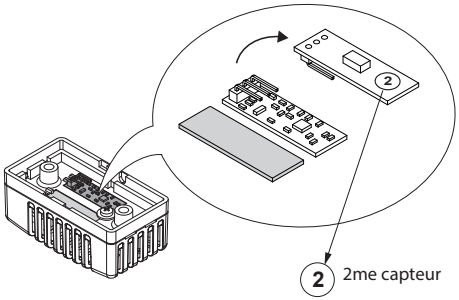
Capteur d'humidité

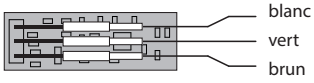
(en option, modèle H/Hi))



Pour plus de détails, voir page 22.

Capteur de banquette (en option)





Raccord de la prise dans le capteur

⚠ ATTENTION !

Si un connecteur du capteur est enfichée dans le bus du sauna (prise RJ14), le capteur et l'élément de charge risquent d'être endommagés.

Le capteur de la cabine doit être raccordé avec un connecteur RJ10 à l'un des trois bus de détection RJ10. Vous pouvez raccorder chaque capteur à l'un des trois bus au choix.

Le câble blanc du limiteur de température (capteur du poêle) est raccordé à la douille à 2 pôles (STB) sur la platine.

Les capteurs raccordés sont identifiés et configurés automatiquement.

Raccord de l'évaporateur

Seulement pour Emotec/EmoStyle H.
Pour raccorder l'évaporateur, veuillez utiliser le câble de raccordement en silicone 4 x 1,5 mm².

Attention

Lors du raccordement de l'évaporateur, veiller à ce que le bain d'eau (WB) et l'alimentation en eau (WM) soit correctement raccordés. Si ces deux conduits sont intervertis, la fonction d'alimentation en eau de l'évaporateur ne fonctionne pas et le thermostat est court-circuité. Par conséquent, l'évaporateur surchauffe. Cela représente un risque d'incendie!

La fig. 19 présente le schéma de raccordement. Le dispositif de commande identifie l'absence d'eau, s'il y a un potentiel nul au niveau de l'entrée Wm du dispositif de commande.

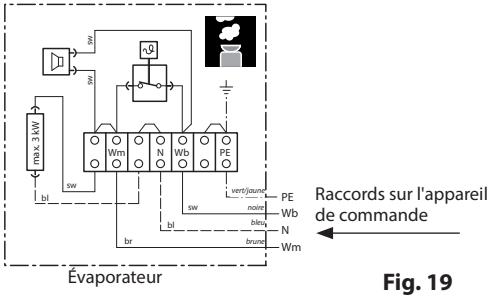


Fig. 19

Attention

Raccordez toujours le fil neutre (N) du poêle du sauna. En mode Humidité, une phase du poêle du sauna est déconnectée, c'est-à-dire que la charge de chauffage n'est alors pas symétrique. Par conséquent, le fil neutre n'est alors plus hors tension.

Montage du capteur d'humidité (en option)

1. Le capteur d'humidité est monté au milieu de la paroi latérale tournant le dos au poêle à une hauteur d'environ 150 cm.
2. La séquence de raccordement de la platine est indiquée dans la fig. 20, ainsi qu'en page 18.
3. Veillez à raccorder correctement le capteur. Un mauvais raccordement risque de provoquer un dysfonctionnement du capteur ! Le câble du capteur est raccordé avec la prise RJ10 à un bus de détection libre sur le dispositif de commande.

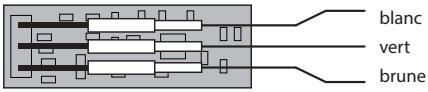


Fig. 20

Le raccordement correct du capteur d'humidité est signalé par un changement du symbole sur l'écran, qui passe de à . L'appareil reconnaît et configure le capteur en env. 2-3 secondes.

Le capteur doit être raccordé au dispositif de commande et au bus de détection de la façon suivante. La séquence de raccordement est libre.

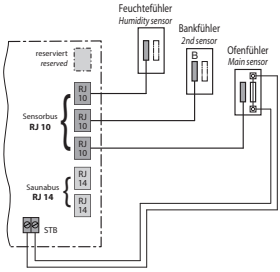
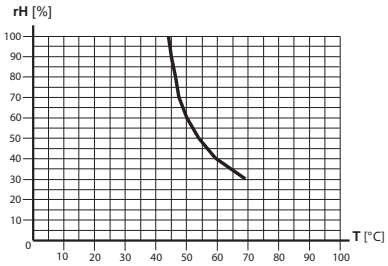


Fig. 21

La régulation via le capteur d'humidité est effectué conformément au tableau, toutes les valeurs situées sous la courbe caractéristique ou sur la courbe caractéristiques peuvent être définies et utilisées.

Courbe caractéristique pour la température/l'humidité selon la norme EN 60335-2-53:2003



Montage du capteur de banquette (en option)

Emplacement de montage : Le capteur de cabine doit être fixé sur la banquette en liège à l'arrière, contre le poêle, sur le couvercle, tel qu'indiqué pour le montage du capteur du poêle.

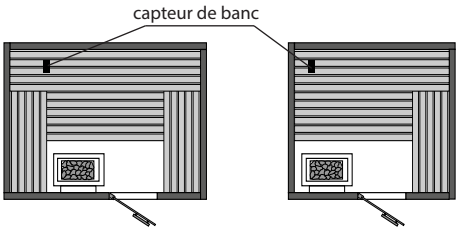


Fig. 22

Raccordement via un câble en silicone à 3 fils.

Le capteur de la cabine doit être raccordé avec une prise RJ10 à l'un des trois bus de détection RJ10. Vous pouvez raccorder chaque capteur à l'un des trois bus au choix.

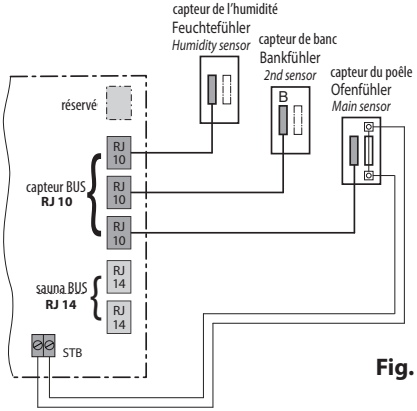


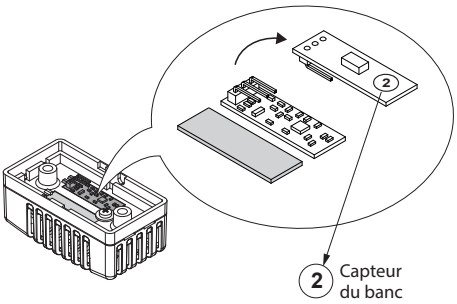
Fig. 23

Si le capteur est raccordé correctement, le dispositif de commande reconnaît automatiquement le capteur une fois la tension d'alimentation réenclenchée.

Affichage

Si le capteur est défectueux, le dispositif de commande effectue le réglage à l'aide du capteur du poêle.

Si la panne est résolue, le dispositif de commande reconnaît automatiquement le capteur une fois la tension d'alimentation réenclenchée.



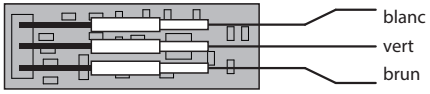


Fig. 24

Le capteur de la cabine est fourni avec un câble en silicone de 5 m avec une prise RJ10. Le câble à 3 fils est raccordé au capteur comme indiqué ci-dessus. Si nécessaire, pour le montage, il est possible de défaire les trois contacts puis de les raccorder à nouveau par la suite.

Si un capteur de cabine est raccordé, il règle la température du sauna. Le capteur du poêle fonctionne uniquement comme limiteur de température.

De cette façon, dans certains cas, comme dans les très grands saunas dans lesquels la circulation de l'air est difficile, la répartition de la chaleur est nettement améliorée.

Mise en service (mise en service initiale)

Installation après la première mise en marche ou après une réinitialisation

Le tableau de commande Emotec / EmoStyle vous offre la possibilité d'effectuer une installation rapide et intuitive après la première mise en marche ou après une réinitialisation complète du système.

Langue

Sélectionnez la langue de l'interface graphique utilisateur de votre choix à l'aide de l'interrupteur rotatif et confirmez votre choix en appuyant brièvement sur l'interrupteur.

18 langues pré-installées sont disponibles :
DE, EN, FR, RU, ES, NL, IT, PL, SLO, FIN, TR, CZ, RO, BG, HU, SK, DK, CRO.

9 langues sont affichées au maximum simultanément dans une même fenêtre. Tournez l'interrupteur rotatif, afin d'afficher les langues masquées.

Heure

Réglez l'heure actuelle. Réglez d'abord les heures et confirmez en appuyant brièvement sur l'interrupteur, puis réglez les minutes et confirmez en appuyant brièvement sur l'interrupteur.

Date

Définissez le jour, le mois et l'année.

Utilisation

Dans cette étape, vous pouvez définir les principaux critères d'utilisation du sauna. Le dispositif de commande vous pose alors quelques questions. En fonction de vos choix, les différentes fonctions et les réglages spécifiques sont appliqués.

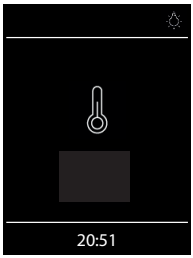
1. Le sauna est-il destiné à un usage privé ou à un usage commercial ?
   Choisissez et confirmez :
   pour un usage privé ou pour un usage commercial
2. Le sauna se trouve-t-il dans l'UE ?
   Choisissez et confirmez :
   - oui, dans l'UE ou non, en-dehors de l'UE.
3. **Equipement de sécurité conforme à la norme UE 60335 pour un démarrage à distance / la sélection du temps disponible ?**
   Choisissez et confirmez :
   - oui, disponible ou **non, indisponible.**
   Ce n'est qu'un système de sécurité est disponible qu'il est possible de configurer les niveaux hebdomadaires et le démarrage à distance. Si aucun dispositif de sécurité n'est présent, un message est affiché. Confirmer le message. La « configuration » peut se poursuivre à travers les modules connectés, par exemple lumière couleur, IR ou GTC.

4. Choix du poêle du sauna avec ou sans évaporateur.
   Choisissez et confirmez :

   - poêle du sauna sans évaporateur (ou avec un évaporateur désactivé)

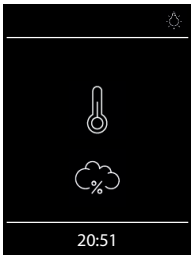
   - poêle du sauna Bi-O avec évaporateur (uniquemen pour le modèle Emotec H/ EmoStyle H).

De cette façon, la mise en service est terminée et le tableau de commande passe en mode veille.



Affichage en mode veille en mode de fonctionnement du sauna sec (Emotec/EmoStyle D et H).

Eclairage allumé.

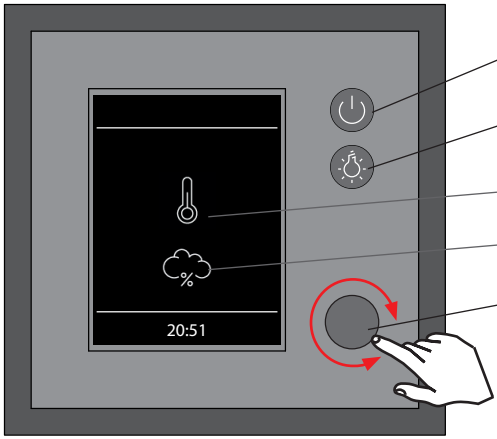


Affichage en mode veille en mode Humidité (uniquement pour les modèles Emotec/ EmoStyle H).

Eclairage allumé

Mode de commande

Dispositif de commande - Présentation



Sauna (chauffage) Marche / Arrêt
Appuyez pendant 3 sec. pour allumer

Eclairage
Marche / Arrêt

Mode de sauna sec
s'il n'y a pas de nuage affiché

Mode de sauna humide
Symbole de % - régulation par sonde d'humidité

Interrupteur rotatif (molette)
Choix des fonctions et des réglages.

Fig. 1

Sauna Marche / Arrêt

Pour allumer / éteindre le poêle de sauna, appuyez sur la touche pendant 3 sec. Le sauna s'allumera après le compte 3 2 1 avec les paramètres prédéfinis (température, temps, etc.).

Éclairage Marche / Arrêt

Appuyez sur le bouton sur le tableau de commande, pour allumer ou éteindre la lumière dans le sauna.

Réglages (Menu)

Pour tous les réglages, tournez le molette, pour accéder au menu de réglage. Cela ouvre une fenêtre telle que représentée sur la fig. 2.

Sur les modèles Emotec H (si le mode Bi-O est activé), le symbole de choix rapide entre le mode de fonctionnement du sauna finlandais et le mode humidité apparaît sur le premier emplacement.

Affichage du menu sur les modèles Emotec H

Avec le symbole de sélection du mode de fonctionnement du sauna (sec ou humide)

Affichage du menu sur les modèles Emotec D ou Emotec H (avec l'évaporateur désactivé)

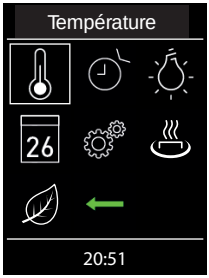


Fig. 2

Remarque : Si l'appareil ne réagit pas une fois mis sous tension, vérifiez la position de l'interrupteur de l'appareil (switch-off). Consultez à ce sujet le Chapitre "Interrupteur de l'appareil (switch-off)" à la fin de ce manuel.

Principe de commande avec interrupteur rotatif (jog dial)

Tournez l'interrupteur vers la gauche/la droite pour sélectionner une fonction (symbole). Appuyez ensuite brièvement sur l'interrupteur pour activer cette fonction. Tournez l'interrupteur pour modifier la valeur affichée (la valeur change de couleur et passe du blanc au vert). Appuyez sur l'interrupteur pour enregistrer la nouvelle valeur. Une fois le bouton enfoncé, la fenêtre précédent s'affiche.

Description des symboles - Menu principal

Mode de fonctionnement (Emotec H seulement)
Choix entre le mode finlandais ou Bi-O (l'évaporateur doit être installé et activé)

Mode sauna humide (Bi-O)
Choix pour le fonctionnement avec l'évaporateur.
(Sous-menu du mode de fonctionnement)

Humidité
Réglage d'humidité souhaité en mode «sauna humide». Le symbole de % indique qu'un capteur d'humidité est raccordé.

Eclairage
Réglage de la luminosité souhaitée pour l'éclairage de la cabine (fonction de variation 0-100%).

Réglages complémentaires
Sous-menu pour des réglages complémentaires (langue, l'heure, la date, l'écran de veille, les paramètres spécifiques, verrouillage, etc.)

HOT (seulement sauna sec)
Activation de la fonction HOT. Seulement possible avec le chauffage en cours. La fonction ne peut pas être arrêté prématurément.

Retour
Retour au menu précédent.

Mode sauna à la finlandaise
Choix de sauna sec sans l'évaporateur.
(Sous-menu du mode de fonctionnement)

Température
Réglage de la température de référence souhaitée dans le sauna.

Démarrage Auto
Réglage de la présélection de l'heure pour le démarrage automatique ultérieur du sauna.

Minuterie
Réglage du démarrage automatique sur un calendrier. Fonction d'allumage unique ou programmation sur une semaine.

Contact sans potentiel
Interrupteur pour un contact sans potentiel (Sortie).

ECO
Activation de la fonction HOT. Seulement possible avec le chauffage en cours.

Conseil :

Le bouton Marche/Arrêt sur le dispositif de commande fonctionne à l'utilisation comme un bouton "Accueil" qui permet de revenir rapidement à l'écran d'accueil. Pour cela, appuyez simplement brièvement sur le bouton. Les réglages non confirmés (enregistrés) sont perdus.

Si vous n'utilisez pas le molette pendant env. 20 sec., l'appareil revient automatiquement à l'écran d'accueil. Les réglages non enregistrés sont perdus.

Tous les réglages restent en mémoire dans l'appareil grâce à la batterie intégrée et sont sauvegardés pendant des années même si le courant est coupé.

Si vous avez connecté un module d'extension, il est reconnu et affiché dans le menu principal avec le symbole correspondant.

Description des symboles - Réglages complémentaires

Dans le sous-menu "Réglages complémentaires", vous pouvez effectuer d'autres réglages spécifiques, dont vous n'avez généralement besoin qu'une seule fois ou rarement.

Pour ce faire, sélectionnez le symbole dans le menu principal et appuyez brièvement sur l'interrupteur.

Choix de la langue

Ici, vous pouvez choisir la langue de l'interface de commande. 18 langues pré-installées sont disponibles.

DE, EN, FR, RU, ES, NL, IT, PL, SLO, FIN, TR, CZ, RO, BG, HU, HR, SK, DK

Date

Ici, vous pouvez régler le jour, le mois et l'année.

Ecran de veille

Ici, vous pouvez régler l'intervalle selon lequel l'appareil passe en mode veille, afin d'économiser de l'énergie. En tournant ou en appuyant sur l'interrupteur, vous pouvez réactiver l'appareil à tout moment.

Temps de chauffe

Ici, vous pouvez régler la durée du temps de chauffe souhaitée. Pour une utilisation privée, ce dernier peut durer jusqu'à 6 heures, pour une utilisation commerciale, il peut durer de 12 à 99 heures.

Luminosité de l'écran

Ici, vous pouvez régler la luminosité de l'écran sur trois niveaux.

Heure de la journée

Ici, vous pouvez définir l'heure actuelle.

Mode veille

Ici, vous pouvez régler l'intervalle selon lequel l'appareil passe en mode veille.

Verrouillage (parental)

Ici vous pouvez verrouiller l'appareil entièrement par un code PIN. Seulement l'arrêt du poêle et l'allumage de la lumière restent possibles.

Vous trouvez plus d'informations sur ce sujet ci-dessous

Données de service

Ici vous pouvez consulter la version du firmware, le temps restant jusqu'à la mise en service suivante, ainsi que les coordonnées du service-client.

Mode maison de vacances

Ici, vous pouvez limiter l'accès des commandes à quelques fonctions avec un code PIN individuel.

Remarque importante concernant le verrouillage (parental)

L'appareil peut être verrouillé à l'aide des réglages spécifiques (Code PIN à 4 caractères). Si le verrou est actif, vous ne pouvez que couper le chauffage actif ou allumer la lumière. Toutes les autres tentatives de réglage nécessitent de saisir le code PIN.

Réinitialiser le verrouillage :

Une fois un interrupteur activé (à l'exception de la lumière), la saisie du code est requise, ne modifiez pas les 4 zéro affichés, confirmez le premier zéro (interrupteur jog-dial), maintenir l'interrupteur jog-dial pour le deuxième zéro (les deux premiers zéro sont verts, le curseur passe sous le troisième zéro lorsque l'interrupteur est enfoncé)

Au bout d'env. 40 secondes, les quatre zéro s'affichent à nouveau en blanc. Confirmez alors les quatre emplacements avec un zéro, une fois que vous quittez la fenêtre de saisie du code, le verrou est retiré.

Interface utilisateur graphique (GUI) et consultation des valeurs climatiques actuelles

Grâce à l'interface graphique moderne, vous pouvez effectuer tous les réglages rapidement et sans difficulté sur l'écran et consulter les valeurs climatiques actuelles pendant le fonctionnement du sauna.

Grâce aux symboles graphiques de couleurs différentes, vous pouvez identifier l'état de fonctionnement actuel en un clin d'oeil.

Pour chaque symbole, les explications sont fournies dans l'une des 18 langues disponibles lors du réglage. Réglage de la langue - voir page 34.

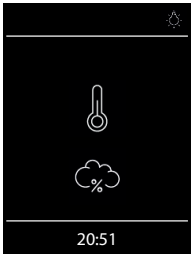
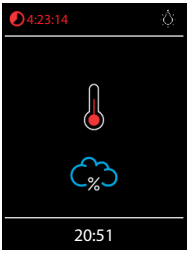


Image de démarrage (Mode veille)

En mode veille, l'écran affiche le symbole du poêle du sauna (thermomètre). Sur le modèle Emotec H en mode Humidité, le symbole de nuage s'affiche également (il représente l'évaporateur).

Le symbole "%" signifie qu'un capteur d'humidité est raccordé et activé (régulation de l'humidité en fonction de l'humidité relative de l'air).

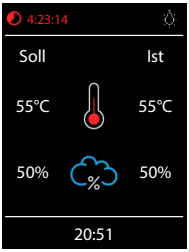
En haut à droite, le symbole d'ampoule indique que la lumière est allumée. En bas, l'heure actuelle est affichée.



Si le sauna est allumé, le symbole de thermomètre clignote en rouge pendant la phase de chauffage, puis est allumée en rouge de façon constante.

La durée de fonctionnement restante jusqu'à l'extinction automatique est indiquée en haut à gauche. Vous pouvez interrompre le chauffage manuellement à tout moment en appuyant brièvement sur le bouton Arrêt.

Le nuage bleu indique que le mode Humidité est actif. Une fois éteint, le mode A sec est activé automatiquement, sauf s'il a été désactivé dans le menu de configuration.



Consulter les valeurs climatiques

Pendant le fonctionnement ou en mode veille, vous pouvez consulter la température et l'humidité actuelles (réelles) et la température et l'humidité réglées (références). Appuyez pour cela sur l'interrupteur rotatif (jog-dial) pendant env. 3 secondes.

L'écran affiche les valeurs de référence et les valeurs réelles pendant env. 5 sec.

S'il n'y a pas de capteur dans la cabine, la température du poêle est affichée.

Si aucun capteur d'humidité n'est installé, la temporisation définie est affichée.

Remarque : Veuillez tenir compte du fait que les valeurs affichées correspondent aux valeurs mesurées directement au niveau des capteurs. En raison de la répartition non homogène de la température dans une cabine de sauna, il est possible que ces valeurs varient considérablement, par ex. par rapport à l'affichage d'un thermomètre fixé au mur. Nous recommandons par conséquent de calculer la température de référence qui vous convient le mieux en effectuant des tests.

Utilisation et réglages

Allumer / éteindre le sauna

Appuyez sur le bouton sur le tableau de commande pendant env. 3 secondes. Le sauna s'allumera après le compte 3 2 1 avec les paramètres prédéfinis (température, temps, etc.). Une fois l'appareil allumé, l'écran affiche le mode de chauffage actif (voir exemple page 26). La lumière s'allume alors également.

Pour éteindre le sauna, appuyez à nouveau sur le bouton . Sur le modèle Emotec H, après le mode Humidité, le programme A sec s'enclenche (sauf s'il a été désactivé au préalable) pour la durée définie (max. 30 min). Le sauna s'éteint ensuite.
Le programme A sec peut être interrompu de façon prématurée, en appuyant simplement brièvement sur le bouton .

Allumer / éteindre l'éclairage

Appuyez sur le bouton Eclairage sur le dispositif de commande, pour allumer ou éteindre la lumière dans le sauna.

Sélectionner le mode de fonctionnement finlandais ou le mode Humidité (Bi-O) (modèle Emotec H uniquement)

Dans le menu principal, appuyez avec l'interrupteur rotatif sur le symbole et sélectionnez ensuite le mode de fonctionnement souhaité.

pour le mode de fonctionnement finlandais ou pour le mode Humidité (Bi-O).

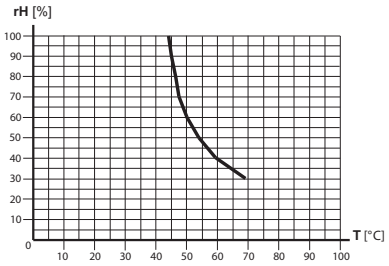
Régler la température

Dans le menu principal, appuyez avec l'interrupteur rotatif sur le symbole . Une nouvelle fenêtre s'ouvre, dans laquelle la dernière température enregistrée s'affiche. Tournez l'interrupteur rotatif, pour définir une nouvelle température. Appuyez ensuite sur l'interrupteur rotatif, pour enregistrer le réglage et fermer cette fenêtre. Ce réglage peut également être effectué pendant le fonctionnement de l'appareil.

Régler le taux d'humidité (modèle Emotec H uniquement)

Dans le menu principal, appuyez avec l'interrupteur rotatif sur le symbole . Une nouvelle fenêtre s'ouvre (similaire à celle affichée ci-dessus), dans laquelle la dernière valeur d'humidité enregistrée s'affiche. Tournez l'interrupteur rotatif, pour définir une nouvelle valeur d'humidité. Appuyez ensuite sur l'interrupteur rotatif, pour enregistrer le réglage et fermer cette fenêtre. Ce réglage peut également être effectué pendant le fonctionnement de l'appareil.

Si un capteur d'humidité est raccordé (symbole de % affiché), l'humidité relative est alors définie. Sans capteur d'humidité, la temporisation (durée proportionnelle de fonctionnement de l'évaporateur actif par rapport au temps de fonctionnement global). Le symbole est affiché.



Veuillez tenir compte du fait que pour la régulation avec un capteur d'humidité, le réglage maximum de l'humidité dépend de la température. Vous pouvez uniquement régler les valeurs à gauche et sous la courbe caractéristique (voir le tableau à droite). Ainsi par exemple, à 60 °C, vous pouvez régler l'humidité relative jusqu'à 40 %.

Sélection de l'heure (Démarrage Auto)

Avec cette fonction, vous pouvez définir l'heure de démarrage automatique jusqu'à 24 heures en avances. Dans le menu principal, appuyez avec l'interrupteur rotatif sur le symbole . Une nouvelle fenêtre s'ouvre avec l'affichage suivant : "--:--". Tournez l'interrupteur rotatif pour augmenter l'heure d'un cran. Appuyez sur l'interrupteur pour confirmer et passer au réglage des minutes. Réglez les minutes et appuyez sur l'interrupteur, pour enregistrer l'heure de démarrage souhaitée et quitter le menu. Sur l'écran de démarrage, vous verrez alors l'heure définie clignoter en bas à droite. Cette heure réglée correspond à l'heure de déclenchement, pas à la temporisation à partir du moment du réglage.

Pour désactiver une heure de démarrage automatique définie, appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt. L'heure qui clignote en bas à droite disparaît.

Attention ! Cette fonction n'est autorisée que si votre sauna est équipé d'un système de sécurité certifié, qui empêche l'allumage du poêle s'il n'est pas sécurisé (par ex. si une serviette a été oubliée sur le poêle). Même si votre sauna est équipé de ce type de système, assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur le poêle. Risque d'incendie !

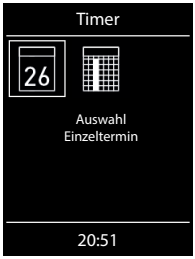
Intensité de lumière (gradation)

L'éclairage de la cabine peut être allumé/éteint rapidement via le bouton sur le tableau de commande. Dans le menu principal, vous pouvez par ailleurs atténuer progressivement l'éclairage de la cabine dans le sous-menu de réglage lumière (0-100 %).

Dans le menu principal, appuyez avec le molette sur le symbole . L'éclairage de la cabine est alors allumé (s'il était éteint) et le sous-menu s'ouvre avec le réglage actuel. Tournez le molette- pour atténuer l'éclairage. Le niveau de gradation est affiché en %. Appuyez sur le molette pour confirmer et quitter le menu.

Veuillez noter que l'atténuation de l'éclairage ne fonctionne que si un transformateur variable ou une charge résistive (ampoule à incandescence) est raccordé.

Minuterie



Vous avez la possibilité de laisser le sauna être allumé automatiquement via une minuterie prédéfinie avec certains réglages climatiques. Vous avez deux possibilités pour cela :

- Réglage unique (Activation unique le jour de votre choix)

- Minuterie hebdomadaire (Activation récurrente certains jours de la semaine).

Attention ! Cette fonction n'est autorisée que si votre sauna est équipé d'un système de sécurité certifié, qui empêche l'allumage du poêle s'il n'est pas sécurisé (par ex. si une serviette a été oubliée sur le poêle). Même si votre sauna est équipé de ce type de système, assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve sur le poêle. Plus particulièrement si la minuterie hebdomadaire est active, vérifiez régulièrement que votre sauna est en bon état de fonctionnement. Risque d'incendie !

Pour une activation unique, appuyez dans le menu principal sur le symbole , puis à nouveau sur le symbole (choix de l'activation unique).

Définissez ensuite le jour, le mois et l'année dans le sous-menu correspondant (en tournant et en appuyant pour confirmer). Définissez ensuite l'heure d'activation souhaitée dans la fenêtre suivante (heures et minutes). Définissez ensuite le mode de fonctionnement souhaité (finlandais ou Bi-O) puis la température souhaitée (également le taux d'humidité sur le modèle Bi-O). Une fois la dernière étape terminée, le sous-menu se referme. Sur l'écran de démarrage, vous verrez alors l'heure définie clignoter en bas à droite (Date et heure, par ex. 15.01 et 18:30).

Pour supprimer ce réglage, appuyez brièvement sur l'interrupteur Marche/Arrêt. L'affichage clignotant disparaît. Ce réglage peut également être supprimé en activant manuellement le sauna.

Pour le programme hebdomadaire, appuyez sur le symbole (choix de l'activation multiple). Le sous-menu s'affiche alors avec les jours de la semaine (de 1 à 7).

Remarque : les symboles blancs signifient qu'aucun programme n'est disponible. Les verts symboles signifient qu'un programme a déjà été défini pour ce jour de la semaine.

Choisissez le jour de la semaine pour lequel vous souhaitez saisir un programme (par ex. "1" pour lundi) et appuyez sur l'interrupteur rotatif.

Remarque : Pour chaque jour, vous pouvez programmer jusqu'à 4 horaires d'activation. La durée maximum de l'activation est de 12 heures. Au bout de 12 heures de temps de chauffage, les réglementations légales imposent un arrêt de 6 heures. L'activation suivante ne peut dans ce cas avoir lieu que 6 heures après. Si vous souhaitez que la pause soit plus courte, réglez le temps d'activation sur une durée inférieure à 12 heures.

En outre, vous pouvez régler la température individuelle (ou l'humidité) à tout moment et ainsi automatiser entièrement le fonctionnement de votre sauna.

Choisissez une période d'activation (sur 4) et appuyez sur l'interrupteur rotatif.

1. Définissez l'heure d'activation souhaitée (heures et minutes) - par ex. 9:30.
2. Définissez le temps de chauffage souhaité (heures et minutes) - par ex. 3:30.
3. Définissez le mode de fonctionnement souhaité - Mode de fonctionnement finlandais ou mode Humidité (uniquement sur le modèle Emotec H).
4. Définissez la température souhaitée.
5. Définissez le taux d'humidité souhaité (uniquement pour le modèle Emotec H).

Une fois la dernière étape terminée, l'affichage revient à l'aperçu des jours de la semaine. Le jour pour lequel vous avez défini un programme s'affiche alors en vert. Répétez cette étape pour chaque autre période d'activation nécessaire. Sur l'écran de démarrage, le prochain horaire d'activation s'affiche alors en rouge en bas à droite et clignote (par ex. Lundi, 9:30).

Supprimer/modifier le programme hebdomadaire

Pour modifier ou supprimer un horaire d'activation enregistré, revenez au programme hebdomadaire (choix d'une activation multiple) dans le menu principal.

1. Choisissez le jour de la semaine correspondant.
2. Choisissez l'horaire d'activation à modifier.
3. Effectuez les modifications souhaitées (horaire de démarrage, temps de chauffe, climatisation) ou ...
4. Pour supprimer le réglage, définissez l'heure de démarrage dans cet horaire d'activation sur "--" et appuyez deux fois sur l'interrupteur rotatif.
5. L'affichage revient à l'aperçu des jours de la semaine.

Remarque : Si la minuterie est activée, la prochaine heure d'activation est toujours affichée en bas à droite et clignote. C'est également le cas si plusieurs horaires d'activation ou une combinaison d'activations uniques et de programmes hebdomadaires ont été programmées.

Contact sec (PFC)

Avec le contact sans potentiel, vous avez la possibilité d'allumer ou d'éteindre un consommateur de votre choix avec une alimentation allant jusqu'à 16 A. Cette fonction doit être activée dans le menu Configuration.

Veuillez tenir compte que seul un signal de commutation sera émis par cette sortie (sans potentiel).

Dans le menu principal, appuyez avec l'interrupteur rotatif sur le symbole . Dans le sous-menu, vous pouvez procéder à la commutation souhaitée grâce aux symboles (Marche) et (Arrêt).

L'icône permet de synchroniser le contact sec avec la sortie S1, c'est-à-dire que le contact entre les bornes 3 et 4 est fermé lorsque le sauna est allumé.

Si le symbole du contact sec n'est pas affiché, veuillez contacter votre spécialiste ou votre installateur pour lui demander d'activer cette fonction.

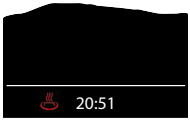
Fonction HOT

La fonction HOT vous permet d'augmenter la température du sauna. Avec cette fonction activée le poêle chauffera pendant une durée de 5 à 20 minutes sans interruption. La température de référence est portée à 115°C, le ventilateur de cabine fonctionne à plein régime. La température maximale de 115°C n'est pas dépassée pour des raisons de sécurité.

La fonction HOT n'est possible qu'en mode «sauna sec/finlandais». L'activation de la fonction HOT peut se faire manuellement à l'aide de module HOT avec bouton-poussoir (disponible en option) ou automatiquement avec des intervalles préprogrammés.

Une fois que le sauna marche en mode «sauna sec», l'icône de la fonction HOT apparaît dans le menu principal. Sélectionnez cette icône et appuyez sur le molette pour sous-menu HOT. Dans le sous-menu, vous pouvez maintenant activer la fonction HOT. Si une fonction ECO est en cours d'application, elle se termine au début de la fonction HOT.

REMARQUE: la fonction HOT une fois lancée ne peut plus être interrompue.



L'icône correspondante dans la barre d'état s'affichera à l'écran lorsque la fonction HOT est en cours.

HOT - fonctions supplémentaires

Le code 7020 permet de produire une commutation avec durée de 3 secondes dans le contact sec (PFC) à la fin de chaque phase de chauffage «HOT», par exemple pour lancer l'arrosage d'eau par système «Aquadisp» ou pour activer un lanceur de signal acoustique.

Fonction ECO

Le mode ECO vous permet de réduire la consommation d'énergie en abaissant manuellement la température du sauna si le sauna n'est pas utilisé pendant un certain temps (au ralenti). La fonction ECO n'est possible qu'en chauffage active.

Une fois le sauna activé, le symbole ECO correspondant apparaît dans le menu principal. Sélectionnez cette icône et appuyez sur le molette. Dans le sous-menu, vous pouvez maintenant activer la fonction ECO. La fonction ECO n'est peut pas être lancé si le sauna est déjà en mode HOT. Le mode ECO peut être interrompu à tout moment ou programmé pour une durée d'exécution automatique spécifique allant jusqu'à 240 minutes.

ECO réduit la température de consigne par formule (T[soll] – 30°C)) / 2, le ventilateur s'éteind.

L'icône correspondante dans la barre d'état s'affichera à l'écran lorsque la fonction ECO est en cours.

Description des icônes – paramètres avancés

Le sous-menu «Paramètres avancés» vous permet d'effectuer d'autres réglages spéciaux dont vous n'avez généralement besoin qu'une fois ou rarement.

Sélectionnez l'icône dans le menu principal et appuyez brièvement sur le molette.

Langue

Vous pouvez définir ici la langue de l'interface utilisateur. 19 langues préinstallées sont disponibles:

DE, EN, FR, RU, ES, NL, IT, PL, SLO, FIN, TR, CZ, RO, BG, HU, SK, DK, CRO, SV

Date

Vous pouvez définir ici le jour, le mois et l'année.

Mode économie d'energie

Vous pouvez définir ici l'intervalle de temps après lequel l'appareil passe en mode veille pour économiser de l'électricité. En tournant ou en en appuyant sur le molette, vous pouvez mettre l'appareil en mode actif.

Auto-Stop (temps de chauffage)

Vous pouvez définir ici la durée du temps de chauffage souhaité. La limitation par utilisation privée - 6 heures au maximum, par une utilisation commerciale - 12 h, 18 h ou 24 h

Luminosité de l'écran

Vous pouvez régler la luminosité de l'affichage en trois niveaux.

Heure de la journée

Vous pouvez définir ici l'heure actuelle de la journée.

Mode veille

Vous pouvez définir ici l'intervalle de temps après lequel l'écran passe en mode veille.

Verrouillage

Ici vous pouvez verrouiller complètement l'appareil avec votre propre code Pin. Seules l'arrêt du four et l'allumage de la lumière restent possibles. Vous trouverez ci-dessous des conseils importants à ce sujet.

Données de service

Vous pouvez consulter ici la version du firmware, le temps restant jusqu'au prochain service, ainsi que les coordonnées du cas de service.

Mode maison de vacances

Vous permet de limiter l'accès de l'utilisateur aux fonctions essentielles avec un code PIN individuel.

Notice importante pour verrouillage d'écran

L'appareil peut être verrouillé (code Pin à 4 chiffres) via le menu principal . Si le verrouillage est activé, vous pouvez seulement éteindre le chauffage en cours et allumez/éteinder la lumière. Pour toutes les autres tentatives de réglage, la saisie du code PIN est demandée.

Réinitialiser le verrouillage :

Après avoir appuyé sur un bouton (sauf lumière), l'entrée de code est lancée, ne pas changer les 4 zéros affichés, confirmer le premier zéro (avec molette) au second zéro maintenir le molette enfoncé (les deux premiers zéros sont verts, le curseur reste en dessous du troisième zéro pendant que vous maintenez molette enfoncé). Après environ. 40 secondes, les quatre zéros s'affichent à nouveau en blanc. Maintenant, confirmez à nouveau les quatre chiffres avec zéro – après avoir quitté la fenêtre de saisie de code, le verrou est levé.

Réglages complémentaires

Dans le sous-menu "Réglages complémentaires", vous pouvez effectuer d'autres réglages spécifiques, dont vous n'avez généralement besoin qu'une seule fois ou rarement.

Pour ce faire, sélectionnez le symbole dans le menu principal et appuyez brièvement sur l'interrupteur.

Choix de la langue

Dans cette section, vous pouvez modifier la langue préalable définie dans le menu Configuration pour les menus de l'interface. Choisissez une nouvelle langue dans le sous-menu correspondant et appuyez brièvement sur l'interrupteur, pour confirmer votre sélection. Tous les textes sont alors affichés dans la nouvelle langue.

Heure de la journée

Ici, vous pouvez définir l'heure actuelle. Réglez l'heure/les minutes en tournant l'interrupteur et confirmez le réglage en appuyant sur l'interrupteur.

Date

Ici, vous pouvez régler la date (jour / mois / année). Réglez le jour, le mois et l'année en tournant l'interrupteur et confirmez chaque choix en appuyant sur l'interrupteur. Une fois le dernier réglage effectué (année), l'appareil affiche à nouveau le menu précédent.

Mode Veille

Avec ce réglage, vous pouvez définir le temps qui doit s'écouler avant que l'appareil ne passe en mode veille si vous n'activez aucun bouton. En mode Veille, la luminosité est réduite au minimum et l'écran affiche uniquement l'heure actuelle. Tournez simplement l'interrupteur ou appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt ou sur le bouton de l'éclairage, pour sortir l'appareil du mode veille.

Économie d'énergie

Avec ce réglage, vous pouvez définir le temps qui doit s'écouler avant que l'appareil ne passe en mode Économie d'énergie. En mode Économie d'énergie, l'écran est éteint. Tournez simplement l'interrupteur ou appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt ou sur le bouton de l'éclairage, pour sortir l'appareil du mode Économie d'énergie. Cette fonction n'est disponible que lorsque le poêle du sauna est désactivé.

Sécurité enfant **/ Verrouillage**

Vous avez la possibilité de protéger l'appareil contre les accès non autorisés et même de le verrouiller complètement. Le verrouillage est protégé par un code PIN individuel à 4 caractères.

Pour verrouiller l'appareil, choisissez le symbole correspondant et appuyez brièvement sur le molette. Une nouvelle fenêtre s'ouvre avec l'affichage suivant "0000". A la place des quatre zéro, vous pouvez alors saisir votre propre code PIN. Tournez le molette, pour choisir un nouveau chiffre et appuyez brièvement sur l'interrupteur pour confirmer ce chiffre et passer à l'emplacement suivant.

Une fois les 4 caractères saisis, l'appareil revient à l'écran de démarrage et est alors verrouillé. Aucun réglage n'est possible.

Pour des raisons de sécurité, lorsque le verrou est actif, le processus de chauffage peut toujours être interrompu (extinction du poêle du sauna) et l'éclairage de la cabine peut toujours être allumé. Pour toutes les autres tentatives d'utilisation, l'écran de saisie du code PIN s'affiche.

Afin de débloquer l'appareil, tournez brièvement l'interrupteur, pour afficher l'écran de saisie du code PIN. Saisissez alors votre code PIN préalablement défini. L'appareil est alors débloqué.

Réinitialiser le verrouillage :

Gardez la page 35.

Temps de chauffe

Dans cette section, vous pouvez régler le temps de fonctionnement souhaité (limitation du temps de chauffe) du poêle du sauna.

Dans le cadre d'un usage privé, le temps de chauffe est limité à 6 heures maximum. Par usage commerciale vous pouvez définir la limitation de la durée du temps de chauffage avec 12 h, 18 h ou choisir temps illimité. Vous pouvez définir cette limitation pendant le montage en adaptant la position du pont 5 (pont 5 - temps de chauffage, voir schéma de raccordement) sur la carte principale.

Appuyez sur le symbole avec le molette et définissez donc le temps de chauffage souhaité dans le sous-menu (heures et minutes). Une fois le réglage des minutes confirmé, l'appareil affiche à nouveau le menu précédent.

Après que le poêle du sauna commence à marcher, le temps de fonctionnement restant est affiché en bas à gauche sous la forme d'un décompte. Vous pouvez ainsi savoir immédiatement pendant combien de temps le poêle du sauna reste encore actif.

Veuillez tenir compte du fait qu'après un mode de fonctionnement Humide (uniquement pour le modèle Emotec H), le programme de séchage est activé et le poêle du sauna fonctionne en conséquence pendant 30 minutes maximum. Le temps de fonctionnement du programme A sec peut être modifié dans la configuration de base. Pour ce faire, adressez-vous à votre spécialiste ou à votre installateur.

Le réglage du temps de fonctionnement s'effectue par pas de +/- 1 min. et est possible à partir de 00:01 (1 minute).

Données de service

Dans cette section, vous pouvez consulter les données d'exploitation et les informations importantes concernant votre appareil.

Firmware - Dans cette section, vous pouvez consulter la version actuelle du firmware du tableau de commande et l'unité de puissance. Tournez le molette, pour passer d'un affichage à l'autre. "Panel Vx.xx" - firmware de tableau de commande, "Mod-LS Vx.xx" - firmware de la partie de puissance (x correspond à un chiffre). Appuyez sur le molette pour revenir au menu

précédent.

Intervalle de service - Dans cette section, vous pouvez vérifier le temps restant en heure avant les prochaines opérations de maintenance (service) régulières. Les intervalles sont définis par votre expert ou par le monteur pendant l'installation et la mise en service.

Coordonnées de contact - Dans cette section, vous pouvez consulter les coordonnées de contact du fabricant ou de votre expert (installateur). Ces coordonnées s'affichent également en cas de panne.

Luminosité de l'écran

Ici, vous pouvez régler la luminosité de l'écran sur trois niveaux.

Mode maison de vacances

Avec cette fonction, vous pouvez restreindre l'accès à certains réglages importants avec un code PIN individuel. Tous les autres réglages sont verrouillés et leurs symboles sont masqués.

Les réglages suivants peuvent être effectués lorsque l'appareil est verrouillé :

- Sauna Marche / Arrêt
- Éclairage Marche / Arrêt
- Sélection du mode de fonctionnement finlandais ou du mode Humidité (uniquement sur le modèle Emotec H)
- Réglage de la température
- Réglage de l'humidité (uniquement pour le modèle Emotec H)

Afin d'activer cette fonction, appuyez sur le symbole . Une nouvelle fenêtre s'ouvre avec l'affichage suivant "0000". A la place des quatre zéro, vous pouvez alors saisir votre propre code PIN. Tournez l'interrupteur, pour choisir un nouveau chiffre et appuyez brièvement sur l'interrupteur pour confirmer ce chiffre et passer à l'emplacement suivant. Une fois les 4 caractères saisis, l'appareil revient à l'écran de démarrage et est alors verrouillé.

Conseil : pour interrompre la saisie, appuyez brièvement sur le bouton Marche/Arrêt.

Tournez l'interrupteur rotatif, pour annuler le verrouillage. Le menu principal s'affiche, avec le symbole affiché en dernière position. Appuyez sur ce symbole. Une fenêtre s'ouvre pour la saisie du code PIN ("0000" s'affiche). Saisissez alors votre code PIN, pour déverrouiller l'appareil.

Réinitialiser le mode Maison de vacances :

Appuyez avec l'interrupteur rotatif pendant env. 1 min. sur le symbole , confirmez ensuite les 4 zéro qui s'affichent en appuyant sur l'interrupteur et quittez ainsi l'écran de saisie du code.

Le code pour le mode Maison de vacances est ainsi supprimé et l'appareil est déverrouillé.

Détermination manuelle de type d l'éclairage

L'unité de commande est programmé en usine pour une charge inductive. Cela peut également être utilisé pour régler les charges résistives. Si nécessaire, la sortie de lumière peut également être programmé manuellement sur des charges capacitives.

Pour lampes à incandescence, la sortie de lumière doit rester réglée à la charge inductive.

Le réglage actuel est affiché à l'écran.

Code **8001**

Charge inductive et résistive (aussi pour lampes à incandescence).
Par défaut à partir de l'usine

Code **8002**

Charge capacitive
ballasts électroniques pour réglage par coupage de fin de la phase

AVIS

Endommagement de l'appareil

Un réglage incorrect peut endommager l'appareil. Dans ce cas, la garantie expire. Les travaux ne peuvent être effectués que par un professionnel qualifié d'un établissement agréé. Seules des lampes appropriées peuvent être raccordées

---

Réglage de la sortie de la lumière selon le type de l'éclairage

- Déconnectez l'appareil du réseau.
- Ouvriez le boîtier (démonter le couvercle) de l'unité principale (box relais).
- Déconnectez la lampe de l'unité de commande sur la carte principale.
- Raccordez l'unité de commande au réseau de nouveau (mode «standby»).
- Appuyez

.
- Entrez le code et confirmez.

Code **8001**: Charge inductive et résistive (e.g. lampes LED, lampes à incandescence).

Code **8002**: Charge capacitive (ballasts électroniques pour réglage par coupage de fin de la phase).

- Déconnectez l'appareil du réseau et branchez la lampe.
- Fermez le boîtier (le couvercle) de l'unité principale (box relais).
- Raccordez l'unité de commande au réseau de nouveau (mode «standby»).

Affichage à l'écran

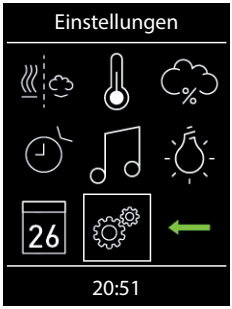
Réglages de service et configuration

Les tableaux de commande Emotec D et H vous offrent la possibilité d'effectuer de nombreux réglages importants pour le sauna dans une section séparée et protégée par un code PIN.

Pour ce faire, sélectionnez le symbole dans le menu principal et appuyez sur le molette pendant env. 6-7 secondes jusqu'à ce qu'une nouvelle fenêtre s'affiche pour saisir le code PIN.

Le code PIN est le suivant : **5349**

Veuillez conserver le code PIN à l'abri et ne pas le laisser à la disposition de l'utilisateur final, afin d'éviter toute modification non autorisée du dispositif de commande.



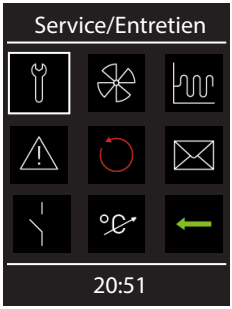
Appuyez sur le molette pendant env. 6 - 7 sec.

>>

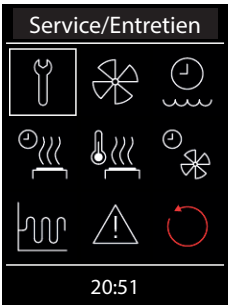
Saisissez le code PIN pour la section Service.

Interface dans la section Service

Dans la section Service, en fonction du modèle, toutes les options de réglage sont affichées sous la forme de symboles. Sur le modèle Emotec H, certains symboles ne sont pas visibles immédiatement, tournez le molette pour accéder à ces symboles (la fenêtre défile vers le bas).



Affichage du menu sur les modèles Emotec D



Affichage du menu sur les modèles Emotec H

(Affichage visible immédiatement)

Affichage du menu sur les modèles Emotec D

(la partie inférieure de la fenêtre)

Présentation des symboles dans la section Configuration

Intervalle de service/maintenance

Réglage de l'intervalle de service/maintenance.

Ajustement de la température

Réglage du décalage des mesures de la température +/- °C.

Ventilateur

Réglage de l'intensité du ventilateur

Fonction HOT

Ajustement en minutes (5-20 min.)
Uniquement pour le mode sauna sec.

Durée de remplissage

Réglage du temps de coupure
(uniquement sur le modèle Emotec H)

HOT-Auto intervalle de temps

Plage de réglage: 30 - 480 minutes
Uniquement pour le mode sauna sec.

Durée de réchauffement

Réglage avec l'évaporateur en minutes.
(uniquement sur le modèle Emotec H)

HOT-Auto Startzeit

Plage de réglage: 0:00h - 23:59 h et --:--
Uniquement pour le mode sauna sec.

Température de réchauffement

Réglage avec l'évaporateur en °C.
(uniquement sur le modèle Emotec H)

HOT-Auto Abschaltzeit

Plage de réglage: 0:00h - 23:59 h et --:--
Uniquement pour le mode sauna sec.

Durée d'operation du ventilateur

Réglage de la durée de fonctionnement du ventilateur en minutes.
(uniquement pour Emotec H)

Fonction ECO

Ajustement de temps de fonctionnement en minutes (0-240 min.)

Hystérèse

Réglage de l'hystérèse d'activation.

HOME

Activation de télécommande par KNX
our par Modbus

Configuration de base

Choix pour un usage privé ou commercial et choix du poêle du sauna

Retour

Retour au menu Réglages

Réinitialiser

Réinitialiser les réglages pour revenir aux réglages d'usine, toutes les données de fonctionnement sont réinitialisées.

Coordonnées de contact

Affichage des coordonnées de contact.

Contact sec

Activation / désactivation de contact sec

Réglages

Intervalle de service/maintenance

Dans cette section, vous pouvez définir l'intervalle de service et de maintenance. Une fois le temps défini écoulé, un rappel s'affiche brièvement à l'écran à chaque démarrage et indique les coordonnées de contact du service-client. En cliquant sur «Réglages complémentaires», l'utilisateur final peut consulter le temps restant à tout moment. De cette façon, vous pouvez également calculer le nombre d'heures de fonctionnement.

Réglages d'usine pour un usage privé - 500 heures.
Réglages d'usine pour un usage commercial - 2500 heures.

Ventilateur

Dans cette section, vous pouvez régler le ventilateur sur 3 niveaux ou désactiver complètement le ventilateur. Lorsqu'il est activé, le ventilateur démarre automatiquement en même temps que le poêle du sauna. En mode de fonctionnement A sec, le ventilateur fonctionne toujours à sa puissance maximum.

Temps de remplissage

Dans cette section, vous pouvez définir le temps que le client a pour verser de l'eau dans l'évaporateur en cas de besoin. Si l'eau n'est pas versée pendant cette période, l'évaporateur s'éteint (protection contre la surchauffe). Cette fonction est particulièrement utile pour les poêles Bi-O avec un système de remplissage manuel de l'eau.

Temps de chauffage

Dans cette section, vous pouvez définir le temps de séchage après le mode de fonctionnement Humide en minutes. Le réglage d'usine par défaut est de 30 minutes. Après chaque utilisation en mode de fonctionnement Humide, le poêle du sauna est démarré en mode finlandais, pour sécher le sauna. Nous recommandons d'utiliser cette fonction en association avec le ventilateur, pour évacuer plus rapidement l'humidité résiduelle du sauna.

Température de chauffage

Dans cette section, vous pouvez définir la température souhaitée pour le séchage du sauna (chauffage ultérieur). Le réglage d'usine par défaut est de 90 °C.

Durée de fonctionnement du ventilateur

Dans cette section, vous pouvez définir le temps en minutes pour le fonctionnement du ventilateur après une utilisation en mode Humide. Le réglage d'usine par défaut est de 30 minutes. Nous recommandons d'utiliser cette fonction en association avec le temps de chauffage ultérieur, afin de sécher le sauna plus rapidement.

Hystérèse

Dans cette section, vous pouvez régler l'hystérèse de commutation dans une plage de +/- 10 °C. De

cette façon, vous modifiez les limites de température supérieures et inférieures, selon lesquelles la commande du poêle du sauna s'alume ou s'éteint à nouveau. Par exemple, pour une température de référence de 90 °C et une hystérèse de 5 °C, le réglage est effectué à 85 °C et 95 °C. De cette façon, vous pouvez ajuster le réglage de la température de façon plus précise en fonction de la taille du sauna.

Attention ! Le fait de diminuer les valeurs entraîne un plus grand nombre de processus de commutation du relais et réduit ainsi la durée de vie du dispositif de commande !

Le réglage d'usine est de 5K.

Configuration de base

Dans cette section, vous pouvez reproduire toutes les étapes comme dans la configuration de base (voir pages 23-24) et vous pouvez également redéfinir les réglages principaux, comme par ex. le choix entre un usage privé et un usage commercial ou encore le choix du poêle du sauna avec ou sans évaporateur.

Réinitialiser

Avec cette fonction, vous pouvez réinitialiser tous les réglages pour revenir aux réglages d'usine. Tous les réglages individuels seront alors perdus ! Une fois l'appareil réinitialisé, le système redémarre et la configuration de base doit être effectuée.

Coordonnées de contact

Dans cette section, vous pouvez consulter les coordonnées de contact du service-client. Les coordonnées du fabricant sont enregistrées ici par défaut.

Contact sec

Ici vous pouvez activer (✓) ou désactiver (X) le contact sec. Dès que cette fonction est activée, le symbole correspondant apparaît dans le menu principal et le client peut ainsi activer ou désactiver un consommateur supplémentaire.

Le symbole central permet de synchroniser le contact avec la sortie S1, c'est-à-dire que le contact entre les bornes 3 et 4 est fermé lorsque le sauna est allumé.

Ajustement de la température (Offset)

Avec cette fonction, vous pouvez ajuster l'affichage de la température mesurée de +/- 10 °C. Ainsi par exemple, avec le réglage „-10°C" et une température effective de 90 °C, il est possible qu'une température de 80 °C seulement soit affichée à l'écran.

De cette façon, en cas de besoin, il est par exemple possible de faire correspondre l'affichage de la température à celle affichée sur le thermomètre accroché au mur.

Remarque : étant donné que cette fonction présente des risques importants, elle ne doit être définie que par des personnes qualifiées et faire ensuite l'objet de tests adéquats.

Plage de réglage – entre -10K et +10K.
Respectez la température maximale conformément à la norme EN 60 335-2, partie 53.

HOT temps (durée de fonctionnement)

Ce menu permet de régler la durée d'exécution de la fonction HOT. Pendant ce temps, la température de référence est portée à 115°C pour produire une augmentation de chaleur à court terme.

- Plage de réglage: 5 jusque 20 minutes.
- Le réglage d'usine est de 10 minutes.

HOT-Auto intervaille de temps

Vous pouvez lancer la fonction HOT automatiquement à des intervalles de temps spécifiques. Dans ce menu, vous pouvez définir l'intervalle d'allumage automatique.

Cependant, la phase de chauffage à durée d'HOT commence effectivement un peu plus tôt, avant l'heure réglée, en fonction de la durée d'HOT réglée. Pour que les pierres de sauna atteignent la température optimale à l'heure souhaitée.

Si le sauna est mise en service à un moment où il aurait dû l'être en fonction selon la durée de la phase de chauffage choisie, seule la date suivante de l'intervalle de durées d'efficacité est exécutée.

Exemple: Si vous réglez l'heure de début à 8h00 et la durée de 20 minutes, la phase de chauffage à HOT débute à 7h40, à 15 minutes à 7h45 et à 10 minutes à 7h50.

- Plage de réglage: 30 - 480 minutes
- Intervalle: 30 minutes
- Le réglage d'usine: 60 minutes

HOT-Auto temps de début

- Dans ce menu, vous pouvez régler l'heure de démarrage de l'automatique HOT ou de la première arrosage.
- Plage de réglage: 0:00 h - 23:59 h, --:-- signifie fonction HOT désactivée
- Le réglage d'usine: --:-- (désactivée)

HOT-Auto temps de coupure

- Dans ce menu, vous pouvez régler l'heure de coupure de l'automatique HOT.
- Plage de réglage: 0:00 h - 23:59 h, --:-- signifie fonction HOT arrêt avec le sauna.
- Le réglage d'usine: --:-- (désactivée)

Fonction ECO

Ce menu permet de régler la durée d'exécution de la fonction ECO. Passé ce délai, le calculateur revient à la plage de température normale. Pendant la fonction ECO évaporateur est désactivé.

- Plage de réglage: 0 - 240 minutes.
- Pas - 30 minutes.
- Le réglage d'usine: „0" (uniquement la mise hors service manuelle).
- Réglage „0" = uniquement la mise hors service manuelle de la fonction ECO.
  Remarque: sans arrêt manuel, le mode ECO s'éteindra dans les 18 heures.

HOME (télécommande par système GTC)

L'appareil est compatible avec systèmes de télécommande via la technique de gestion de bâtiment avec KNX ou Modbus.

L'utilisation de cette fonction nécessite un module supplémentaire optionnel (SBM-GLT-KNX art. 947078 ou SBM-GLT-Mod art. 947077). Le module est raccordé par câble au box relais de commande du sauna.

Remarque: Pendant la configuration de tableau de commande du sauna on doit confirmer que le sauna est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Sinon, la télécommande est bloquée.

A partir de la version du logiciel R3. 57, la configuration de cette fonction peut également être effectuée dans la configuration initiale (le module KNX ou Modbus doit être connecté au tableau de commande et doit être opérationnel).

Dans l'état de livraison, la fonction de commande à distance est inactive.

Configuration pour télécommande via le module SBM-GLT-KNX:

- Assurez-vous que le module KNX est connecté et prêt à fonctionner.
- Assurez-vous que la configuration du tableau de commande confirme que le sauna est conforme aux normes de sécurité en matière de télécommande.
- Ouvrez le menu «Home» soit directement à partir de Setup (à partir du logiciel R3.57) soit en utilisant l'icône «Home» dans le menu de service. Ouvrez ensuite le sous-menu «KNX. »
- Dans le sous-menu, activez la commande à distance KNX. L'installation est terminée.

Configuration pour télécommande via le module SBM-GLT-Mod:

- Assurez-vous que le module Modbus est connecté et prêt à fonctionner.
- Assurez-vous que la configuration du tableau de commande confirme que le sauna est conforme aux normes de sécurité en matière de télécommande
- Ouvrez le menu «Home» soit directement à partir de Setup (à partir du logiciel R3.57) soit en utilisant l'icône «Home» dans le menu de service. Ouvrez ensuite le sous-menu «Modbus. »
- Dans le sous-menu, activez la commande à distance pour Modbus.
- Ajustez les paramètres supplémentaires pour les systèmes Modbus. Les paramètres sont disponibles auprès de l'exploitant / administrateur du système Modbus.
- Les paramétrés: Adresse, Stop bits, Parity, Baud Rate.
  Configuration départe usine: Adresse 247, 1 Stop bit, No parity, Baud Rate 19200.
- Confirmez la configuration. L'installation est terminée.

Vous pouvez modifier les paramètres à tout moment via ce menu. Pour plus de détails sur la configuration pour les modules KNX ou Modbus, veuillez consulter les instructions du module correspondant.

Quitter le niveau Service

Pour quitter le niveau de service appuyez sur le symbole . Autrement, vous pouvez également appuyer brièvement sur le bouton „Accueil" sur l'unité de commande (Bouton Marche/Arrêt).

Vous pouvez également quitter automatiquement la section Service, si vous n'activez pas le molette pendant plus de 15 secondes env. L'appareil revient alors au menu principal.

Fonctions supplémentaires de contact sec (PFC)

Ces fonctions sont activées en saisissant des codes en allant sur l'icône dans le menu principal et en appuyant sur le bouton-poussoir pendant environ 6-7 secondes, puis en saisissant l'un des codes de la table «Codes PFC. »

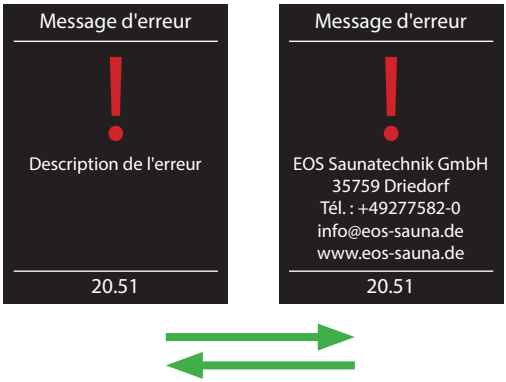
La mention « ET » dans les conditions de commutation signifie que ces conditions doivent être remplies simultanément.

Code	Fonction
7000	PFC fonctionne selon ajustage standard au niveau de service (PFC=désactivé, PFC=couplé avec sauna marche / arrêt, PFC=commutation manuelle via menu principale)
7001	PFC se ferme lorsque l'éclairage de cabine est allumé et s'ouvre lorsque l'éclairage de cabine est éteint
7002	PFC se ferme lorsque l'éclairage est éteinte et s'ouvre lorsque l'éclairage est allumée.
7003	PFC fermé lorsque le sauna marche ET aucune perturbation, sinon ouvert. Le couplage normal (déjà existant) du PFC avec la fonction Sauna marche ne tient pas compte des interférences. Le PFC s'ouvre lorsque le sauna est arrêté ou en cas de mode de séchage. Application: Le PFC se ferme lorsque le sauna marche et fonctionne également sans erreur.
7004	Le PFC se ferme en cas d'un erreur. L'erreur est enregistrée jusqu'à ce que le sauna soit allumé sans erreur la prochaine fois. Application: PFC recueille toutes les erreurs.
7005	PFC fermé si le sauna marche ET s'il n'y a aucune erreur ET si la production de vapeur est activé, ouvert sinon. Pour ne pas réduire le poêle à 2/3 de la puissance en cas d'exigence de vapeur, comme c'est le cas pour un poêle avec évaporateur intégré, le code actif 7005 permet de «déactiver» la sortie WB et, comme l'entrée de manque d'eau WM, elle est alors sans fonction. Application: Raccordement d'un évaporateur externe via PFC.
7006	PFC fermé lorsque le sauna marche ET après que le saune a atteint la température réglée, sinon ouvert. Le PFC s'ouvre lorsque le sauna est arêtté ou en cas de mode de séchage. Application: PFC ferme lorsque le sauna est chauffé (a atteint température réglée)
7007	PFC fermé, lorsque le sauna marche ET le poêle chauffe, ouvert sinon.
7008	PFC fermé, lorsque le sauna marche ET après que le mode ECO est activé, sinon ouvert. Application: PFC ferme, si le mode ECO est actif.
7009	PFC ferme, lorsque le sauna marche et s'ouvre après que le sauna a été éteint ou mis en mode de séchage. L'utilisation manuelle est possible à tout moment. Application: Raccordement d'un système chromo, musique, éclairage externe, etc.

7010	PFC fermé lorsque le sauna marche ET le poêle chauffe la cabine après l'allumage du sauna, sinon ouvert. Le PFC s'ouvre lorsque le sauna est éteint ou en mode de séchage. Application: Par exemple, raccordement de feuilles IR pour chauffage des murs de sauna plus rapide.
7020	PFC se ferme pendant 3 sec lorsque Sauna marche ET fonction HOT a été terminée Application: Raccordement de système Aquadisp via PFC pour un arrosage d'eau automatique après la fin de la fonction HOT.

Notifications d'erreur et diagnostic (dépannage)

Le dispositif de commande identifie plusieurs pannes et erreurs et les affichent sur l'écran. Elles sont affichées en texte clair, afin de simplifier l'identification et la recherche du défaut de façon conséquente. En outre, l'appareil indique également alternativement les données de contact consignées, afin que le client puisse contacter immédiatement les personnes compétentes afin de faire résoudre la panne.



Erreur / Notification d'erreur	Cause / Résolution
Pas d'affichage sur l'écran	• Pas de courant - Vérifier les fusibles. • Interrupteur Switch-Off désactivé - Vérifier que la position de l'interrupteur soit correcte. • Pas de raccordement entre le bloc de commande et l'élément de charge - Vérifier la bonne tenue du câble. • Le bloc de commande est en veille - Tourner ou appuyer sur l'interrupteur rotatif / Appuyez la touche en haut/en bas ou la touche Enter
Coupure du capteur de température	• Pas de raccordement avec le capteur de température - Vérifier le câble et les raccordements. • Capteur défectueux - Faire remplacer le capteur.
Fusible thermique déclenché	• Pas de raccordement - Vérifier le câble et les raccordements (rupture de câble, faux contact, etc.). • Fusible déclenché par une température trop élevée - Vérifier la cause de la surchauffe, faire remplacer le fusible (un fusible de remplacement est fourni avec le dispositif de commande).
Manque d'eau	• Pas suffisamment d'eau dans l'évaporateur - Ajouter de l'eau. Respecter le temps de remplissage défini, faute de quoile système risque de déclencher un arrêt forcé ! • En cas de remplissage automatique - Vérifier l'alimentation en eau, contrôler le raccordement d'eau FWA01 de l'appareil.
Pas de communication avec le bus	• Vérifier le raccordement entre le bloc de commande et l'élément de charge. • Redémarrer le dispositif de commande, contacter le service technique.
Erreur inconnue :	• Redémarrer le dispositif de commande, contacter le service technique.

L'interrupteur de l'appareil (switch-off)

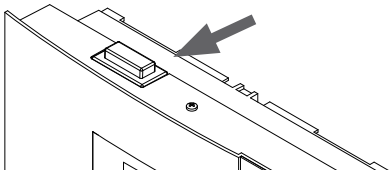
L'appareil possède d'un interrupteur de l'appareil (switch-off).

Pour les appareils de commande Econ cet interrupteur se trouve à la partie supérieure et pour les appareils de commande EmoTec, EmoStyle et EmoTouch au côté gauche de l'unité de puissance.

Avec cet interrupteur l'appareil est allumé. L'activation seulement signifie la mode standby. Le chauffage n'est pas activé. En outre, vous pouvez déconnecter l'appareil du réseau si nécessaire – la lumière de la cabine peut rester activée dans ce cas ou vous pouvez la désactiver aussi.

Remarque : quand les appareils Econ sont déconnectés du réseau plus de 24 heures, le temps sauvegardé est perdues. On doit ré-confirmer les autres paramètres.

L'interrupteur aux appareils de gamme Emotec, EmoStyle, EmoTouch

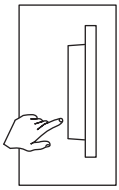


L'interrupteur aux appareils de gamme Econ

Attention ! Des pièces de la platine sont toujours sous tension même lorsque l'interrupteur de l'appareil a été activé !

Appareil allumé
(position d'usine)

Appuyez sur l'interrupteur de l'appareil sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule jusqu'au premier point (position de l'interrupteur 0). L'appareil est alors complètement éteint et déconnecté du réseau.



Appareil éteint (entièrement) ;
Position 0.

Pour allumer l'éclairage de la cabine lorsque l'appareil est éteint, (pour des travaux de service ou nettoyage); appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur à bascule jusqu'au deuxième point (position de l'interrupteur II).

Eclairage allumé ;
Appareil éteint.
Position II.

Pour remettre l'appareil en fonctionnement, remettez l'interrupteur dans sa position de départ (position de l'interrupteur I).

Appareil allumé.
Position I.

Recyclage

Les appareils / ampoules qui ne sont plus utilisé(e)s sont à remettre à un centre de tri conformément à la directive 2012/19/EU ou à la loi allemande sur les équipement électriques et électroniques pour être recyclé(e)s. Ne pas jeter avec les ordures ménagères.

Adresse de service

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1

35759 Driedorf
Germany

Tél. : +49 (0)2775 82-514
Fax : +49 (0)2775 82-431

servicecenter@eos-sauna.de
www.eos-sauna.de

Veuillez bien conserver cette adresse avec les instructions de montage.

Afin que nous puissions répondre à vos questions de façon rapide et en toute compétence, veuillez toujours nous indiquer les données inscrites sur la plaque d'identification ainsi que l'indication de type, le n° de l'article et le n° de série.

Date de vente :

Tampon et signature du distributeur :

Conditions générales de service (CGS)

I. Champ d'application

Les présentes conditions générales de service concernent l'exécution de services y compris le contrôle et les dédommagements pour les réclamations, dans la mesure où aucun accord contraire n'est spécifié au cas par cas. Pour toutes nos relations contractuelles futures, seules les conditions de service suivantes sont déterminantes. Les conditions contraire du client ne sont pas prises en compte, sauf validation explicite par écrit par nos soins. Les conditions du donneur d'ordre dans ses conditions générales de vente ou sa confirmation de commande sont explicitement contestées par la présente. Une acceptation sans réserve des confirmations de commandes ou des livraisons ne vaut pas acceptation de ces conditions. Les accords annexes et les modifications nécessitent une confirmation par écrit.

II. Coûts

Les frais suivants, en lien avec l'exécution des services, sont à la charge du donneur d'ordre :

- Démontage/Montage et (dés)installation électrique
- Transport, frais de port et emballage.
- Contrôle du fonctionnement et recherche des défauts, frais de contrôle et de réparation inclus.

Aucune facturation de tiers n'est effectuée.

III. Obligations de prestations / Collaboration du donneur d'ordre

Le donneur d'ordre doit aider gratuitement le fabricant pour l'exécution des services.

En cas de demande de garantie, le donneur d'ordre reçoit gratuitement les pièces de rechange nécessaires aux réparations.

IV. Intervention technique par des employés du fabricant

Si un défaut technique nécessite impérativement l'intervention d'un employé du fabricant sur place, les conditions doivent être convenues au préalable. Les frais associés sont, dans la mesure où la cause principale du défaut n'est pas imputable au fabricant, facturés au donneur d'ordre une fois l'intervention réalisée et doivent être compensés intégralement dans le cadre du délai de paiement convenu.

V. Garantie

La garantie est prise en charge selon les dispositions légales en vigueur actuellement. Tous les emballages de nos produits sont conçus pour un envoi de détail (palettes). Nous attirons votre attention sur le fait que nos emballages ne sont pas prévus pour des envois individuel par colis-express. Le fabricant n'assume aucune garantie pour les dégâts qui découlent d'un emballage pour envoi individuel incorrect.

VI. Garantie du fabricant

Nous n'assumons une garantie en tant que fabricant que si l'installation, l'exploitation et la maintenance ont été effectués conformément aux indications du fabricant dans le manuel de montage et d'utilisation correspondant.

- La garantie prend effet à la date du bon d'achat et est valable en principe pour une durée de 24 mois.
- Les prestations de garantie ont lieu uniquement sur présentation de la preuve d'achat originale correspondante à l'appareil.
- En cas de modifications sur l'appareil réalisées sans l'accord explicite du fabricant, la garantie perd sa validité.
- Nous déclinons également toute garantie en cas de défauts occasionnées par des réparations ou interventions de personnes non autorisées ou par une utilisation inappropriée.
- En cas de réclamation, il est nécessaire d'indiquer le numéro de série ainsi que le numéro d'article avec la description de l'appareil et une description détaillée du problème.
- La présente garantie comprend le dédommagement des pièces défectueuses de l'appareil à l'exception de l'usure normale. Les pièces d'usure sont notamment toutes les ampoules, les parties en verre, les corps de chauffage tubulaires et les pierres de sauna.
- Pendant la période de garantie, seules des pièces détachées d'origine ont le droit d'être utilisées.
- Les interventions de service de sociétés externes requièrent une commande passée par écrit par notre service.
- L'envoi des appareils correspondants à notre service technique est effectué par et à la charge du donneur d'ordre.
- Le montage électrique et les travaux d'installation, également en cas de réparation et de remplacement, sont effectués à la charge du client et ne sont pas assumés par le fabricant.

Les réclamations au sujet de nos produits doivent être signalées à votre revendeur compétent et seront exclusivement traitées par ce dernier.

En complément des présentes conditions de service, les conditions générales de vente du fabricant dans leur version valide consultable sous www.eos-sauna.com/agb s'appliquent également.

Mise à jour : 08/2018